

דִּיגְנִיטִי DIGNITY

SPIS TREŚCI/ CONTENTS/ INHALTVERZEICHNIS /ÍNDICE

Instrukcja w języku polskim.....	3
Manual in English.....	22
Bedienungsanleitung.....	41
Manual de instrucciones.....	60
CE CERTYFIKAT/ CERTIFICATE/ ZERTIFIKAT/ ATESTADO.....	80

ODBIORNIK DVB-T Z PORTEM USB



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Informacja FEDERALNEJ KOMISJI KOMUNIKACJI USA (FCC)

Niniejszy odbiornik przeszedł wymagane testy i zgodnie z częścią 15 regulacji FCC uznany został za urządzenie cyfrowe spełniające wymogi klasy B. Regulacje te mają za zadanie chronić przed szkodliwym wpływem urządzenia znajdujące się w gospodarstwie domowym. Odbiornik niniejszy generuje, wykorzystuje i wysyła fale elektromagnetyczne. Instalacja niezgodna z regulacjami FCC może skutkować negatywną interferencją w komunikacji radiowej. Jednakże, nie ma gwarancji, że zakłócenia nie wystąpią w danym przypadku, nawet przy poprawnej instalacji. W przypadku powodowania przez niniejszy sprzęt zakłóceń w odbiorze radia i telewizji (co można sprawdzić wyłączając i włączając go ponownie), zachęca się użytkownika do podjęcia jednego ze wskazanych poniżej kroków:

- Modyfikacji ustawienia anteny odbiorczej
- Zwiększenia dystansu pomiędzy odbiornikiem i zakłócanymi urządzeniami.
- Podłączenia skonfliktowanych sprzętów do oddzielnych obwodów elektrycznych.
- Skonsultowania się z dealerem lub specjalistą RTV.

Zasady bezpiecznego użytkowania

1. Proszę zapoznać się z poniższymi instrukcjami i zastosować się do nich.
2. Nie używać urządzenia w pobliżu wody.
3. Czyścić wyłącznie wilgotną szmatką. Przed czyszczeniem odłączyć od zasilania.
4. Nie blokować otworów wentylacyjnych urządzenia. Zainstalować według instrukcji producenta.
5. Umieszczać z dala od źródeł ciepła, np. grzejników, czujników ciepła, kuchenek i piecyków lub innego sprzętu (w tym wzmacniaczy) wytwarzającego ciepło.
6. Należy chronić kabel zasilający przed uszkodzeniami mechanicznymi, zwłaszcza przydeptywaniem oraz skubaniem, zwłaszcza przy wtyczce, gniazdku i miejscu, gdzie wychodzi on z urządzenia.
7. Należy używać wyłącznie załączonych akcesoriów.
8. Nieużywane przez dłuższy czas urządzenie należy odłączyć od zasilania. W przypadku burzy także należy odłączyć urządzenie.
9. Naprawy powinien przeprowadzać wyłącznie profesjonalny serwis. Naprawa jest konieczna, gdy urządzenie uległo uszkodzeniu, np. kabel zasilający lub wtyczka zostały uszkodzone, urządzenie miało kontakt z cieczami (w tym opadami atmosferycznymi) lub do jego środka dostały się jakieś niepożądane obiekty lub też gdy urządzenie zostało upuszczone.

Urządzenie klasy II posiada oznaczenia o podwójnym zaizolowaniu: "DOUBLE INSULATION" lub "Double Insulated" oraz przypomnienie o konieczności stosowania odpowiednich części zamiennych: "When servicing use only identical replacement parts."

UWAGA: Aby zmniejszyć ryzyko pożaru i porażenia prądem, należy nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu i wilgoci.

Przygotowanie do korzystania z urządzenia

Prosimy zapoznać się z poniższymi zaleceniami przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia.

1. Ochrona kabla zasilającego

Aby uniknąć awarii urządzenia, porażenia prądem, ryzyka pożaru oraz obrażeń ciała, prosimy zastosować się do poniższych zaleceń.

- Podczas podłączania i odłączania kabla zasilającego należy mocno trzymać wtyczkę.
- Kabel zasilający należy trzymać z dala od urządzeń grzewczych.
- Nie należy kłaść na kablu zasilającym żadnych ciężkich przedmiotów.
- Nie należy próbować jakiegokolwiek samodzielnej naprawy kabla zasilającego.
- Należy wyłączyć zasilanie przed zmianą lub utworzeniem nowego połączenia.

2. Umieszczenie

Należy unikać umieszczania urządzenia w miejscach:

- silnie nasłonecznionych lub w sąsiedztwie urządzeń grzewczych
- o wysokiej temperaturze (ponad 35 C°) lub wysokiej wilgotności (ponad 90%)
- zakurzonych, gdyż istnieje ryzyko poważnych uszkodzeń wewnętrznych części urządzenia.

3. Okres nieużytkowania

Nie używane urządzenie należy wyłączyć. W przypadku dłuższego okresu nieużytkowania należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania.

4. Nie manipulować wnętrzem urządzenia

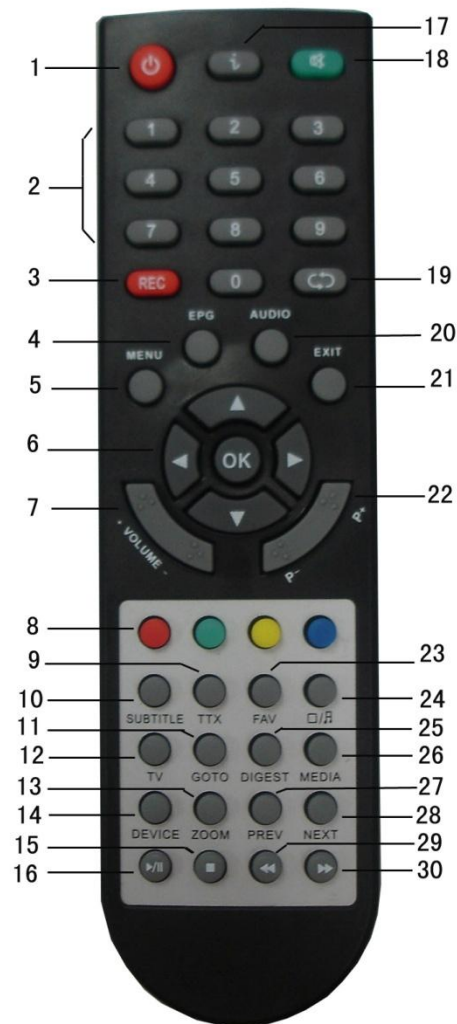
- Dotykanie wewnętrznych części urządzenia jest niebezpieczne i może skutkować jego poważnym uszkodzeniem. Nie należy samodzielnie demontować urządzenia.
- Nie należy wkładać do środka urządzenia żadnych obiektów.

5. Trzymać z dala od wody

- Urządzenie należy trzymać z dala od wazonów, wanien, zlewów, etc. Kontakt wnętrza urządzenia z wodą może doprowadzić do poważnych uszkodzeń.

PILOT:

1. POWER: Włącz/wyłącz
2. Klawisze numeryczne: <0-9>
3. RECORD: Nagrywanie programów TV
4. EPG: elektroniczny przewodnik po programach
5. Menu: Wejdź do menu głównego
6. Klawisze nawigacji: góra/dół/prawo/lewo
OK: potwierdź wybór opcji menu
lub klawisz skrótu dla szybkiego zaznaczania w trybie pełnoekranowym
7. VOL +/- : ustawienia głośności
8. Cztery kolorowe klawisze: w różnych oknach pełnią różne funkcje.
9. TTX : teletext
10. SUBTITLE: napisy
11. GOTO: do przodu/do tyłu podczas odtwarzania nagrania
- PREV: poprzednio odtwarzane media USB
12. TV: Wejdź do menu "TV"
13. ZOOM: powiększanie w trybie pełnoekranowym
14. DEVICE: klawisz skrótu do listy urządzeń
15. Stop
16. PLAY/PAUSE: pauza/wznowienie odtwarzania filmu lub programu
17. Info: wyświetl informacje o programie w trybie pełnoekranowym
18. Mute: wyłącz/włącz głośność.
19. Recall: powrót do poprzedniego menu
20. AUDIO: tryb Audio
21. EXIT: wyjdź do trybu pełnoekranowego
22. P+/P-: następny/poprzedni kanał
23. FAV: lista ulubionych
24. TV/RADIO: przełączanie między trybem telewizyjnym i radiowym
25. DIGEST:



- 26. MEDIA: odtwarzanie multimedialnych
- 27. PREV: poprzedni rozdział
- 28. NEXT: następny rozdział
- 29. FR: przewiń
- 30. FF: przewiń do przodu

PODŁĄCZENIE DO ANTENY I ODBIORNIKA TV

1. Podłączenie anteny do dekodera STB
Antenę należy podłączyć za pomocą gniazda ANT IN.
2. Podłączanie odbiornika TV do dekodera STB
Odbiornik TV należy podłączyć do gniazda AV przy pomocy kabla AV lub scart.

1. Pierwsza instalacja

Aby zacząć korzystanie z systemu, zastosuj się do instrukcji On-Screen Display (OSD).

1. Podłącz dekodery.
2. Włącz odbiornik TV, dekodery STB i wybierz opcję AV IN.
3. Wybierz odpowiednie ustawienie wciskając <up/down> oraz <ok>.
4. Naciśnij "OK", aby wybrać opcję "start search". System rozpocznie wyszukiwanie kanałów.

Uwaga: Po zakończeniu wyszukiwania system wyświetli losowy kanał.





2. Menu główne

Tutaj można dopasować ustawienia.

2.1 Instalacja

Są dwa sposoby wyszukiwania kanałów: autowyszukiwanie oraz wyszukiwanie ręczne. Przed rozpoczęciem wyszukiwania użytkownik może ustawić filtr kanałów.

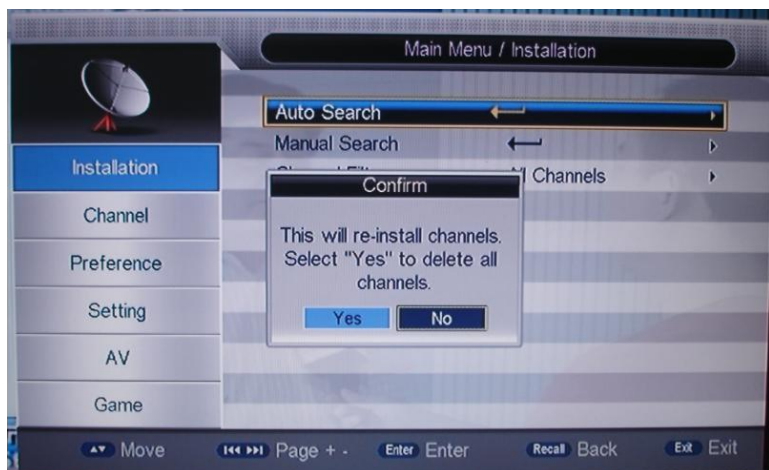


2.1-1. Filtr kanałów

1. Naciśnij <menu> na pilocie, Naciśnij **<OK>** oraz <password 0000>, by wejść do okna "Installation".
2. Naciśnij <down> oraz <ok>, by ustawić filtr kanałów.

2.1-2. Autowyszukiwanie

1. W oknie "Installation" naciśnij **<OK>**, by wybrać "auto search". Pojawi się okno: "this will re-install channels. Select "yes" to delete all channels". Aby rozpocząć wyszukiwanie należy wybrać "yes".
2. Po skończonym wyszukiwaniu system wyświetli losowy kanał. Naciśnij <EXIT>, aby wyjść.



2.1-3. Wyszukiwanie ręczne

Ta opcja przeznaczona jest dla użytkowników zaawansowanych.

1. W oknie "Installation" naciśnij **<OK>**, aby wybrać "manual search", wprowadź odpowiednie pasmo i częstotliwość.
2. Wybierz "start search" i naciśnij **<OK>** aby rozpocząć wyszukiwanie.



2.2 Kanały

Dostępne opcje to: Lock/ Delete/Skip / Rename channel oraz tworzenie listy ulubionych.

2.2-1. Manager kanałów.

1. Naciśnij <menu> na pilocie, Naciśnij **<OK>**, aby wybrać "Channel --> Channel Manager",

* **Zmiana pozycji kanału:** Wybierz kanał. Naciśnij <ok>, aby zaznaczyć. Naciśnij **<Up/Down>**, by zmienić pozycję kanału. Naciśnij **<ok>**, aby potwierdzić.

* **BLOKOWANIE KANAŁU** : Naciśnij **<Up/Down>**, aby wybrać kanał. Naciśnij czerwony przycisk, by zablokować (domyślne hasło to 0000). W trybie pełnoekranowym użytkownik musi podać hasło, by oglądać zablokowany kanał.

* **USUWANIE KANAŁU** : Naciśnij zielony przycisk, by usunąć. Ponownie naciśnij, by cofnąć (domyślne hasło to 0000). Pojawi się nowe okno: "delete selected channels?" Wybierz "YES", aby usunąć kanał.

* **POMIJANIE KANAŁU:** Naciśnij żółty przycisk, aby usunąć. Ponownie naciśnij , by cofnąć.

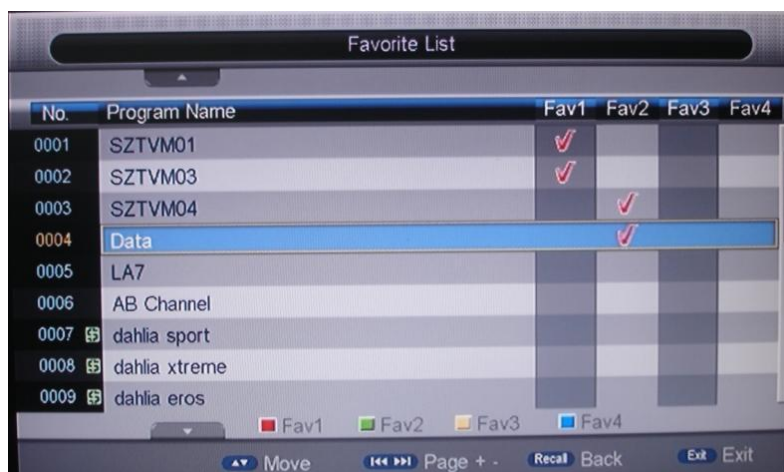
* **ZMIENŃ NAZWĘ KANAŁY :** Naciśnij niebieski przycisk, aby edytować. Pojawi się okno: “change the channel name?”. Jeśli chcesz wyjść naciśnij <exit/recall> a następnie <yes>, by potwierdzić i wyjść.



2.2-2. Lista ulubionych

1. Naciśnij <menu> na pilocie. Naciśnij **<OK>** , aby wybrać “Channel --> favorite list”,
2. Czerwony przycisk – lista ulubionych nr 1. Przycisk zielony – lista nr 2. Przycisk żółty – lista nr 3. Przycisk niebieski – lista nr 4

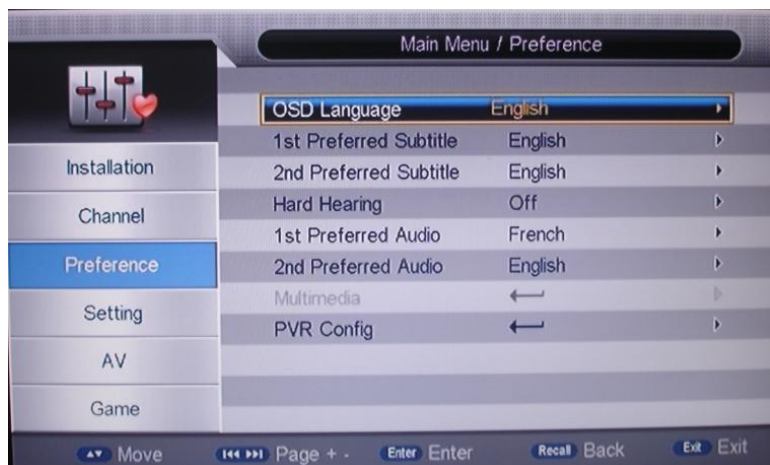
Uwaga : Klawisz “FAV” na pilocie umożliwia łatwy dostęp do ulubionych programów .



2.3 Preferowane ustawienia

Naciśnij <menu> na pilocie. Wybierz opcję "Preference". Naciśnij <OK>, by edytować.

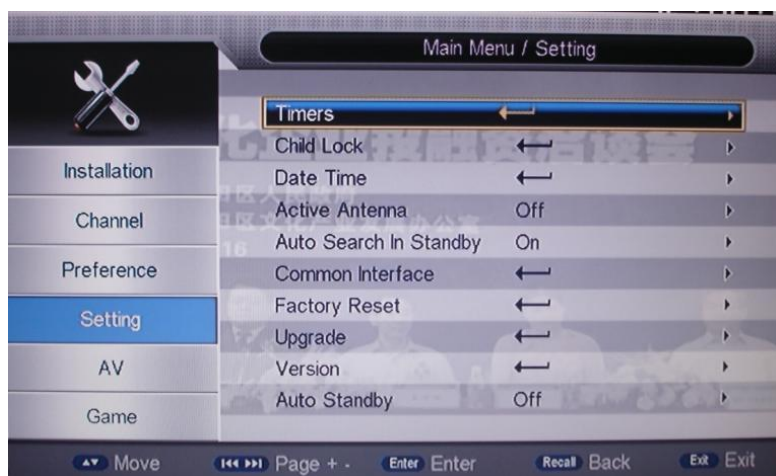
- A. OSD Language: język menu. Naciśnij <ok> oraz <Up/Down> , aby ustawić.
- B. 1st preferred subtitle: preferowany język napisów.
- C. 2nd preferred subtitle: drugi preferowany język napisów (gdyby nie było pierwszego języka).
- D. Słabo słyszący: Naciśnij <ok> oraz <Up/Down> , aby włączyć/wyłączyć.
- E. 1st preferred Audio: preferowana ścieżka audio.
- F. 2nd preferred Audio: druga preferowana ścieżka audio (gdyby nie było pierwszego języka).
- G. PVR Config. : Ustawienia nagrywania danych (m. in. format, rozmiar, lokalizacja).



2.4 Ustawienia

Tutaj można zmienić ustawienia.

Naciśnij <menu> na pilocie,. Wybierz "Setting" i naciśnij <OK>.



2.4-1. Ustawienia czasu: symultaniczne nagrywanie, włączanie kanału o wyznaczonej porze, ustawienia oczekiwania, etc.

* Użyj klawiszów numerycznych, by przygotować symultaniczne nagrywanie

→ Aby otworzyć okno edycji, naciśnij <Edit> oraz <ok>

→ Naciśnij klawisz kierunkowy <pravo>, aby ustawić datę nagrania

→ Naciśnij klawisz kierunkowy <pravo>, aby wybrać kanał do nagrywania

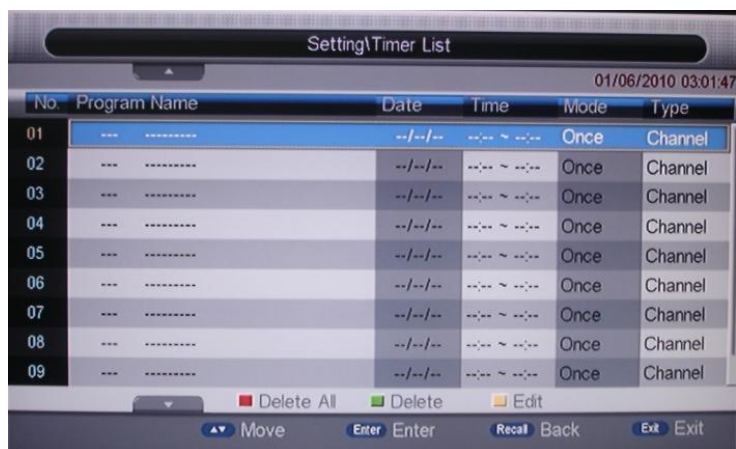
→ Naciśnij klawisz kierunkowy <pravo>, aby wybrać czas rozpoczęcia nagrywania

→ Ustaw cykliczność nagrywania

→ Wybierz opcję “**RECORDER**”

→ W zakładce “Duration” ustaw czas zakończenia nagrywania

* Po zakończeniu naciśnij **OK** i wyjdź (można przełączyć urządzenie w tryb oczekiwania – o wyznaczonej porze automatycznie się włączy i rozpocznie nagrywanie).

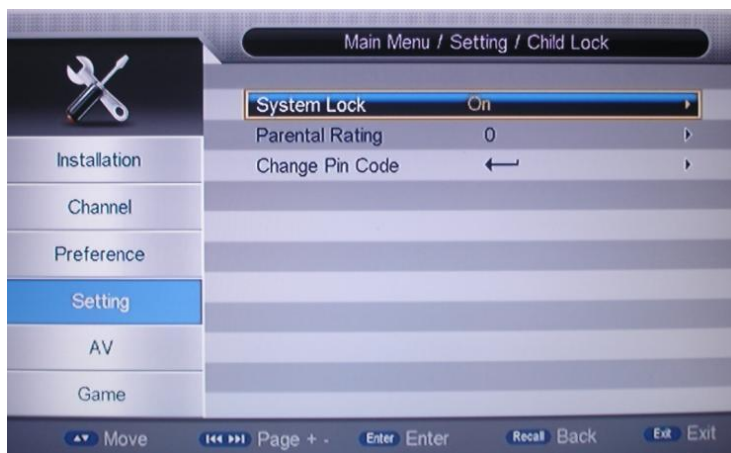




2.4-2. Kontrola rodzicielska

W oknie "setting" wybierz "Child lock" i wprowadź hasło 0000.

1. Blokada menu: po standardowej aktywacji blokady rodzicielskiej niektóre opcje wymagają podania hasła, np. autowyszukiwanie, manager kanałów, etc. Aby uniknąć takiej sytuacji w zakładce "System Lock" wybierz "off".
2. Rating rodzicielski: oceń program
3. Zmień hasło: zmień domyślne hasło



2.4-3. Data i czas

1. W oknie "setting" wybierz "date time" i naciśnij <ok>
2. Ustaw datę oraz czas.



2.4-4 Autowyszukiwanie w trybie oczekiwania

1. W oknie "setting" wybierz "date time" i naciśnij <ok>
2. Wybierz <on/off> i naciśnij <ok>

2.4-5 Przywracanie ustawień fabrycznych

Aby przywrócić ustawienia fabryczne:

1. W oknie "setting" wybierz "factory reset" i naciśnij <ok>
2. Rozpocznij pierwszy etap instalacji

2.4-6 Aktualizacja

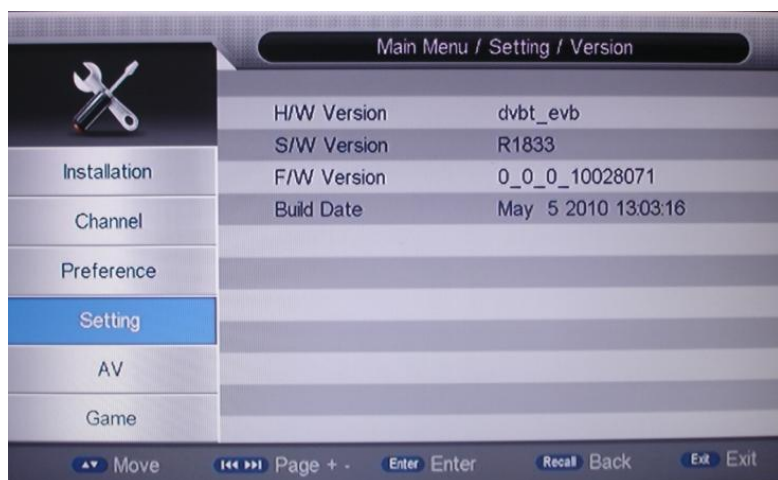
Istnieją trzy sposoby aktualizowania oprogramowania.

1. Aktualizacja USB
 - włóż urządzenie USB z nowym oprogramowaniem do portu USB urządzenia
 - Naciśnij (menu → setting → upgrade → USB upgrade).
 - Wybierz odpowiedni plik, aby rozpocząć aktualizację.
2. Aktualizacja metodą OTA.
3. Aktualizacja metodą IRD
 - Dla użytkowników zaawansowanych.



2.4-7 Wersja

Tutaj można zapoznać się z aktualnymi informacjami na temat zainstalowanego oprogramowania.



2.4-8 Automatyczne przechodzenie w tryb oczekiwania

Aby ustawić automatyczne przechodzenie w tryb oczekiwania:

1. W oknie "setting" wybierz "auto standby" i naciśnij <ok>.
2. Wybierz "on" lub "off".

2.5 AV

Dopasuj ustawienia wyjścia AV.

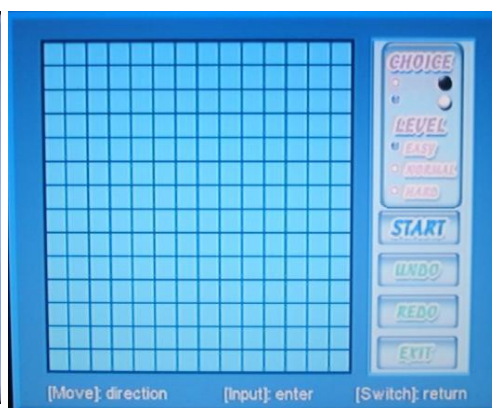
Naciśnij <menu> na pilocie, wybierz "AV" i naciśnij <ok>.

1. Contrast : ustawienia kontrastu
2. Brightness: ustawienia jasności
3. SPDIF: dopasuj ustawienia SPDIF
4. Aspect ratio: ustaw format obrazu: 16:9 PB, 4:3LB, 4:3 PS lub 16:9
5. Video and HDMI setting: ustaw opcje video oraz HDMI



2.6 Gry

W standardowym wyposażeniu systemu znajduje się pięć gier: Box Man, Tetris, Hit Rat, Go Bang oraz Sudoku.



3. Przydatne funkcje

1 Sposoby wybierania programu

Istnieje cztery możliwości wybierania programu.

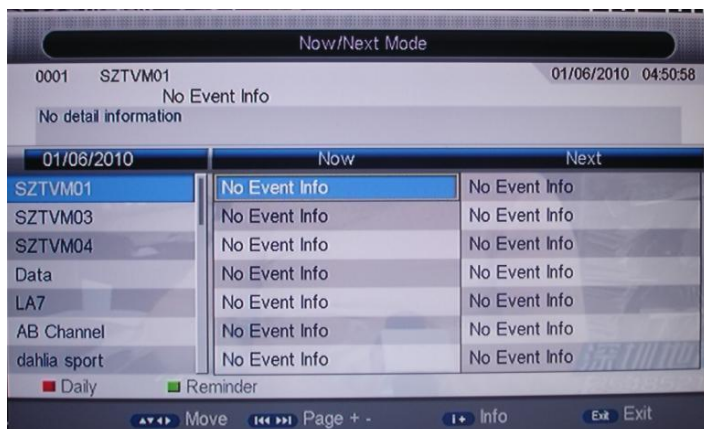
1. Naciśnij **<góra/dół>**, by wybrać poprzedni/następny program.
2. Naciśnij **<OK>**, aby wybrać program z listy.
3. Naciśnij **<EPG>**, aby wybrać program z elektronicznego przewodnika po programach.
4. Naciśnij **<0~9>**, by zmienić program.

2. Informacje o programie

Aby uzyskać informacje o aktualnym programie naciśnij **<i>** na pilocie w trybie pełnoekranowym, Naciśnij ponownie, aby uzyskać szczegóły. Naciśnij **<i/ EXIT>**, aby wyjść.

3 EPG – elektroniczny przewodnik po programach

1. Naciśnij klawisz **<EPG>** na pilocie.
2. Naciśnij czerwony przycisk **<Daily>**, aby zobaczyć informację tygodniową.
3. Naciśnij żółty przycisk, aby zobaczyć informacje dotyczące wczorajszych programów.
4. Naciśnij niebieski przycisk, aby zobaczyć informacje dotyczące jutrzejszych programów.



The screenshot shows the EPG interface with the following data:

01/06/2010	Now	Next
SZTVM01	No Event Info	No Event Info
SZTVM03	No Event Info	No Event Info
SZTVM04	No Event Info	No Event Info
Data	No Event Info	No Event Info
LA7	No Event Info	No Event Info
AB Channel	No Event Info	No Event Info
dahlia sport	No Event Info	No Event Info

At the bottom, there are buttons for 'Daily' (red), 'Reminder' (green), 'Move', 'Page + -', 'Info', and 'Exit'.

4. AUDIO – tryb audio

Wybierz ustawienia ścieżki audio.

1. Naciśnij **<AUDIO>** na pilocie, aby wejść do strony Multiaudio.
2. Naciśnij **<prawo/lewo>**, aby ustawić stereo, left, right,
3. Naciśnij **<OK/EXIT>**, aby potwierdzić i wrócić do trybu pełnoekranowego.



5 SUBTITLE – napisy

Wyświetlaj napisy.

1. Naciśnij **<SUBTITLE>**, aby wejść na stronę napisów.
2. Naciśnij **<EXIT>**, aby wyjść.

6 Teletext – teletekst

1. Naciśnij **<TTX>**, aby wyświetlić teletekst.
2. Naciśnij **<EXIT>**, aby wyjść.

7 FAV – ulubione

Ta funkcja oferuje łatwy dostęp do ulubionych kanałów.

1. Naciśnij **<FAV>**, aby wejść do listy ulubionych.
2. Naciśnij **< Up/ Down>**, aby wybrać kanał.
3. Naciśnij **<EXIT>**, aby wyjść.

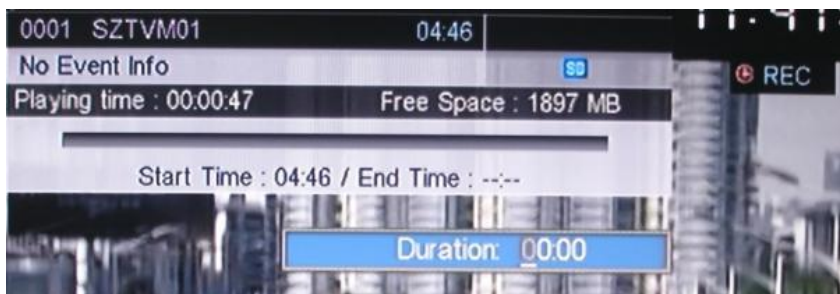
8. REC – nagrywanie

Rozpocznij nagrywanie transmisji.

1. Włóż urządzenie USB do slotu USB. Wybierz kanał, który chcesz nagrywać. Naciśnij **<REC>** na pilocie, aby zacząć nagrywanie. W trakcie nagrywania w prawym górnym rogu powinna być widoczna ikona **<REC>**.
2. Powtórnie naciśnij **<REC>**, aby wyświetlić okno czasu nagrywania. Użytkownik może ustawić czas nagrywania. Uwaga: czas nagrywania zależy od pojemności urządzenia USB.
3. Naciśnij **<stop>** i wybierz, **<yes>**, aby zatrzymać.

* Podczas nagrywania naciśnij **<i>** na pilocie, aby wyświetlić informacje dotyczące nagrania. Powtórnie naciśnij **<i>**, aby pokazać listę nagrań (użytkownik może naciskając **<góra/dół>**, wybrać nagrany plik i wyświetlić go, naciskając **<ok>**).

*Edycję oraz ocenianie filmów omówiono w sekcji “multimedia”.



9. MULTIMEDIA

Jest siedem głównych działów: filmy, muzyka, zdjęcia, gry Native32/NES, Record Manager, Disk Manager oraz Ebook



A. Filmy

* Naciśnij <MEDIA> na pilocie. Naciśnij <dół>, aby zaznaczyć plik "/udska1", Naciśnij <ok.> oraz <prawy>, aby otworzyć plik. Wybierz "PVR" i naciśnij <ok>.

* Podczas odtwarzania przyciski <FF/FR> przyspieszą/zwolnią odtwarzanie.

* Naciśnij <lewy>, by powrócić do poprzedniego ekranu. Naciśnij <recall>, aby wyjść do zakładki "movie".

* Naciśnij <MEDIA>, aby powrócić do trybu pełnoekranowego.



B. Muzyka

- * Naciśnij <MEDIA> na pilocie. Naciśnij <prawo>, aby wybrać zakładkę "Music".
- * Naciśnij <dół>, aby zaznaczyć plik "/udska1". Naciśnij <ok> oraz <prawo>, aby otworzyć plik. Wybierz "Music" i naciśnij <ok>.
- * Naciśnij <Stop>, aby zakończyć odtwarzanie.
- * Naciśnij <MEDIA>, aby powrócić do trybu pełnoekranowego.

C. Photo

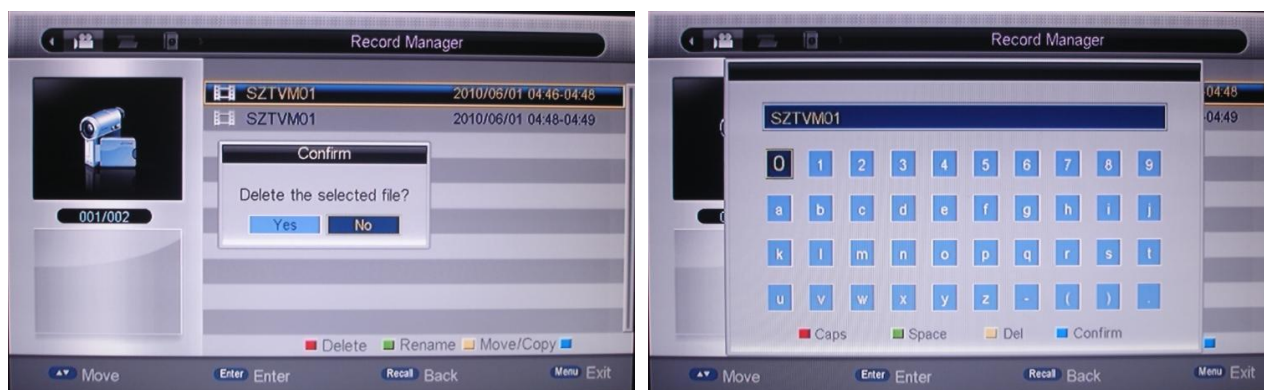
- * Naciśnij <MEDIA> na pilocie. Naciśnij <prawo>, aby wybrać zakładkę "Photo".
- * Naciśnij <dół> i wybierz "photo". Naciśnij <OK>, aby wyświetlić.
- * W trybie podglądu pełnoekranowego wykorzystaj klawisze nawigacji, aby obrócić obraz.
- * Naciśnij <NEXT/PREV>, aby wyświetlić następny/poprzedni obraz.
- * Naciśnij <recall>, aby wyjść do poprzedniego okna.
- * Naciśnij <MEDIA>, aby wyjść do trybu pełnoekranowego.

D. Record Manager

Ta funkcja umożliwia edycję nagrań.

- * Naciśnij <MEDIA> na pilocie. Naciśnij <prawo>, aby wybrać zakładkę "Record Manager".
- * Naciśnij <dół> i <OK>, aby odtworzyć.
- * Naciśnij czerwony klawisz, aby usunąć; zielony, aby zmienić nazwę; żółty, aby przenieść/skopiować.
- * Naciśnij <MEDIA>, aby wyjść do trybu pełnoekranowego.

Uwaga: procedura dla gier Native32/NES, Disk Managera oraz trybu Ebook jest analogiczna do procedury dla Record Managera.



4. Rozwiązywanie problemów

Istnieje kilka możliwych przyczyn anormalnego działania odbiornika. W sytuacji problemowej wykorzystaj poniższe zalecenia. Jeśli urządzenie nadal nie działa poprawnie – skontaktuj się z dealerem. Nie otwieraj urządzenia. Grozi to poważnym niebezpieczeństwem.

Na panelu przednim nie wyświetla się obraz
 Sprawdź, czy urządzenie jest podłączone.
 Sprawdź, czy urządzenie jest włączone.

Nie ma obrazu

Sprawdź, czy urządzenie pracuje w trybie Operation Mode.

- Sprawdź połączenie kabla AV z odbiornikiem TV.

Sprawdź, czy odbiornik TV pracuje w trybie AV. Dekoder wymaga takiej konfiguracji odbiornika TV. ·Sprawdź podłączenie anteny do dekodera DVB.

- Sprawdź poziom jasności w odbiorniku TV. ·Sprawdź, czy ustawiony kanał aktualnie nadaje.

Pojawia się informacja o słabym sygnale lub jego braku.

Dostosuj antenę lub sprawdź inne urządzenie podpięte między anteną a dekodern DVB.

Słaba jakość obrazu/dźwięku

Zainstaluj antenę w miejscu, gdzie brak przeszkód terenowych.

Upewnij się, że w pobliżu dekodera DVB nie znajdują się telefony komórkowe lub kuchenki mikrofalowe.

Użyj kabla koncentrycznego 75Ω, aby połączyć odbiornik TV z anteną.

Dekoder DVB może mieć problem z poprawnym odbiorem kanałów nadawanych w standardzie HD.

Słaba jakość/brak dźwięku

Sprawdź poziom głośności odbiornika TV

Sprawdź czy dekodek lub odbiornik TV nie mają aktywnej funkcji: "Mute".

Naciśnij przycisk Audio, aby zmienić ustawienia trybu audio.

Pilot nie działa

Należy się upewnić, że nadajnik pilota ma kontakt z sensorem IR odbiornika.

Sprawdź baterie w pilocie.

Uwaga: Jeśli urządzenie nadal nie działa poprawnie, prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta.

DVB-T WITH USB port

 DIGNITY

USER'S MANUAL

FCC Notice

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rule. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. This is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off or on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the follow measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the separation between the equipment and receiver
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

Important Safety Instructions

10. Read, follow and keep these instructions.
11. Do not use this apparatus near water.
12. Clean only with a damp cloth. Please unplug power prior to cleaning.
13. Do not block any of the ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
14. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
15. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at the plug, receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
16. Only use attachments/accessories included within this package.
17. Unplug this apparatus during lighting storms or when unused for long periods of time.
18. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way; such as when the power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

A Class II APPARATUS shall be permanently marked with the words "DOUBLE INSULATION" or "Double Insulated" and "When servicing use only identical replacement parts."

WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

Precautions

Please read these precautions before operating this unit.

6. Power cord protection

To avoid any malfunctions of the unit, and to protect against electric shock, fire or personal injury, please observe the following.

- Hold the plug firmly when connecting or disconnecting the AC power cord.
- Keep the AC power cord away from heating appliances.
- Never put any heavy object on the AC power cord.
- Do not attempt to repair the AC power cord in any way.
- Never make or change connections with the power switched on.

7. Placement

Avoid placing the unit in areas of:

- Direct sunlight or heating radiators
- High temperature (over 35°C) or high humidity (over 90%)
- Dust as the internal parts may be seriously damaged.

8. Non-use periods

When the unit is not being used, turn it off. When left unused for a long period of time, the unit should be unplugged from the power source.

9. No fingers or other objects inside

- Touching internal parts of this unit is dangerous, and may cause serious damage to the unit. Do not attempt to disassemble the unit.
- Do not put any foreign object in this unit.

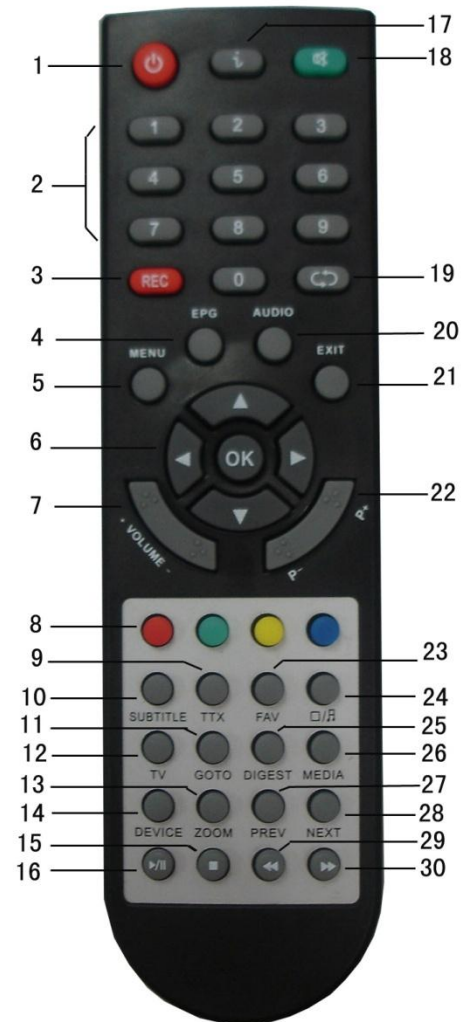
10. Keep away from water

- Keep the unit away from flower vases, tubs, sinks, etc. if liquids are spilled into the unit, serious damage could occur.

•

Remote control :

1. POWER: Turn on / off
2. Number Key: <0-9>
3. RECORD: TV Program recording
4. EPG: Electronic Program Guide
5. Menu: Enter main menu
6. Direction key: up/down/left/right
 OK: Confirm selection on operating menu
 Or hot-key of "QUICK SELECT" in full-screen playing
7. VOL +/- : Volume adjusting
8. four color keys: function keys in different window.
9. TTX : DVB teletext
10. SUBTITLE: Subtitle
11. GOTO: go forward or backward under replaying recorded file,
- PREV: Play previous USB media
12. TV: Enter "TV" operation menu
13. ZOOM: set zoom mode in full-screen display
14. DEVICE: Hot-key to enter device list
15. Stop
16. PLAY/PAUSE: Pause/Play program playing or movie playing
17. info: Display program information in full-screen playing
18. Mute: Turn off / on voice.
19. Recall: return to previous menu
20. AUDIO: Audio mode operation
21. EXIT: go back directly to full screen display
22. P+/P-: go next/previous channel.
23. FAV: Show favourites list
24. TV/RADIO: Switch between TV and Radio mode
25. DIGEST:
26. MEDIA: media operation
27. PREV: Previous chapter
28. NEXT: Next chapter
29. FR: Rewind
30. FF: Fast forward



CONNECTION TO ANTENNA AND TV

3. Antenna to Set Top Box Connection

Connect Aerial Cable to the ANT IN interface of your Set Top Box.

4. Set Top Box To TV Connection

Connect the unit to TV with AV cable or scart cable.

1. Initial Installing

Following the On-Screen Display (OSD) instructions to instal channels.

1. Plug the Set Top Box.
2. Turn on your TV and select AV IN.
3. Selected right data according to user's realistic situation by press<up/down> and <ok>.
4. Press "OK" to select item "start search", system start to search channels.

Note: After searching finished, system would display a channel at random.



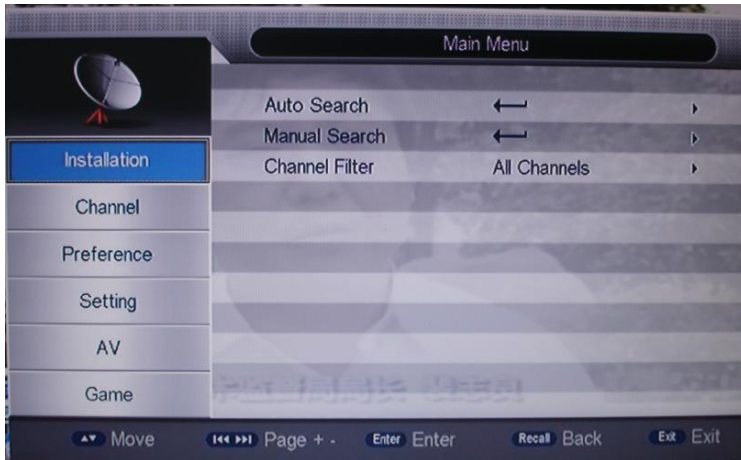


2. Main Menu

Main Menu for operating functions.

2.1 Installation

Two ways to research channels: Auto search and Manual search, before researching channels, user can set “channel filter” firstly.



2.1-1. Channel Filter

1. Press <menu> on remote control, Press <OK> and <password 0000> to enter “Installation” window.
2. Press <down> and <ok> to select “channel filter”.

2.1-2. Auto search

1. under “Installation” window, Press <OK> to select “auto search”, a window “ this will re-install channels.select yes to delete all channels” displayed, user choose “yes” or “no” to start searching.
2. system display a channel at random once searching finished, press <EXIT> to back to normal display.



2.1-3. Manual search

It is set for professional person,

- under "Installation" window, Press **<OK>** to select "manual search", enter corresponding frequency and bandwidth.
- selected "start search" and press **<OK>** to start searching.



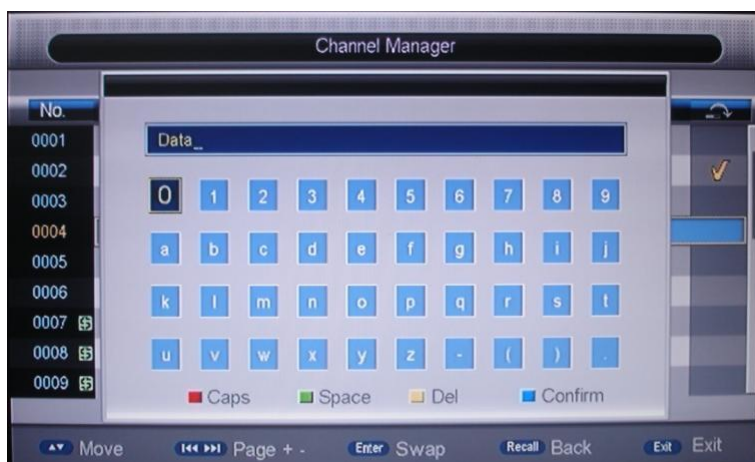
2.2 Channel

Four functions to setting channels, Lock/ Delete/Skip / Rename channel and setting favorite list.

2.2-1. Channel Manager.

- Press **<menu>** on remote control, Press **<OK>** to select "Channel --> Channel Manager",
 - * **Changed channel position**: selected a channel and press **<ok>** to highlight it, press **<Up/Down>** to move the selected channel to a new position, then press **<ok>** to confirm it.
 - * **LOCK** : press **<Up/Down>** to select channel, press "red" key to set Lock status. (default password is 0000). In full screen display, user should enter password before watching locked channel.
 - * **DEL** : press "green" key to set delete status,press again to cancel selection. (default password is 0000), a new window "delete selected channels?" displayed when user exit current window, choose "YES" to delete it.
 - * **SKIP**: press "yellow" key to set delete status,press again to cancel selection.
 - * **Rename** : press "blue" key to enter editing window, a window" change the channel name?" displayed when press **<exit/recall>**key, press **<yes>** to confirm and exit.

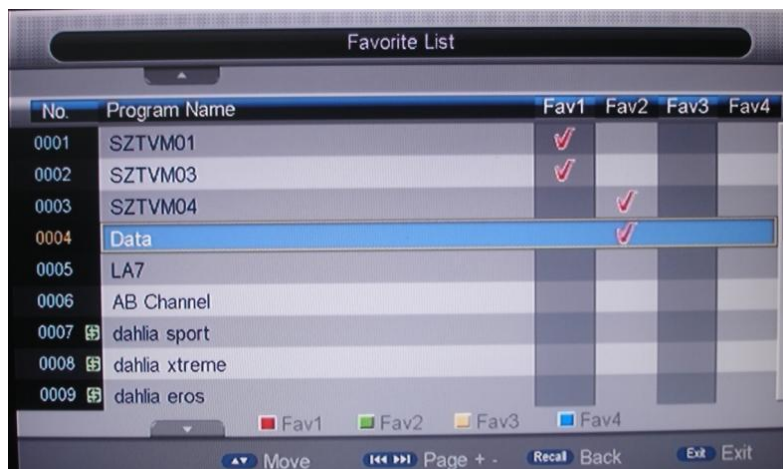




2.2-2. Favorite list.

1. Press <menu> on remote control, Press <OK> to select "Channel --> favorite list"
2. Press <red>key to set channels into favorite 1 list, <green> key into favorite 2 list, <yellow> key into favorite 3 list, <blue> key into favorite 4 list.

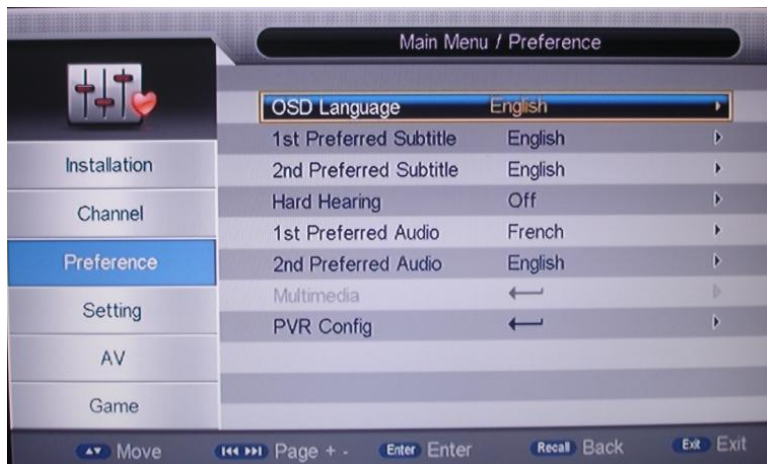
Mark : After setting favorite channels, user may press hot-key "FAV" on remote control to find them directly .



2.3 Preference

Press <menu> on remote control, select "Preference" item and press <OK> to enter preference editing window.

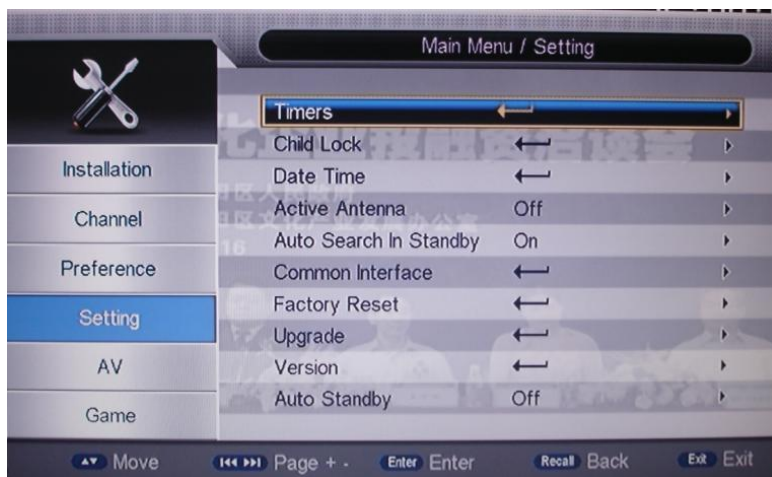
- A. OSD Language: set on-screen display language. Press <ok> and <Up/Down> to select language.
- B. 1st preferred subtitle: set subtitle language user prefer to see.
- C. 2nd preferred subtitle: set backup subtitle language in case program has no the 1st language.
- D. Hard hearing: Press <ok> and <Up/Down> to select on/off
- E. 1st preferred Audio: set audio language user prefer to hear.
- F. 2nd preferred Audio: set backup audio language in case program has no the 1st audio language
- G. PVR Config. : Set recording data, like file format, file size, file storage position and timeshift.



2.4 Setting

Set system function

Press <menu> on remote control, select “Setting” item and press <OK>.



2.4-1. Timers: set for multi-timer recording, presetting channel playing at certain time, timer standby etc.

* For timer recording, Timer NO: select recording 1

→ Press <Yellow/ok>key to enter timer edit window,

→ date: press <Right>key to set recording date

→ program name: press <Right> to select the channel you like to record

→ start time: press <Right> and number key to set recording start time.

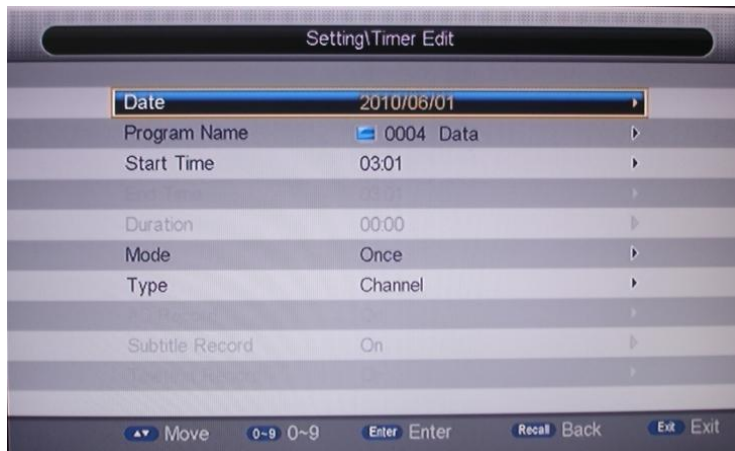
→ mode: select (once, daily ,weekly ,monthly)

→ Recorder: select “**RECORDER**”

→ Duration: set recording end time

* When finished, press **OK** and exit, (user can set the unit to Standby mode,The unit will auto turn on and start recording.)

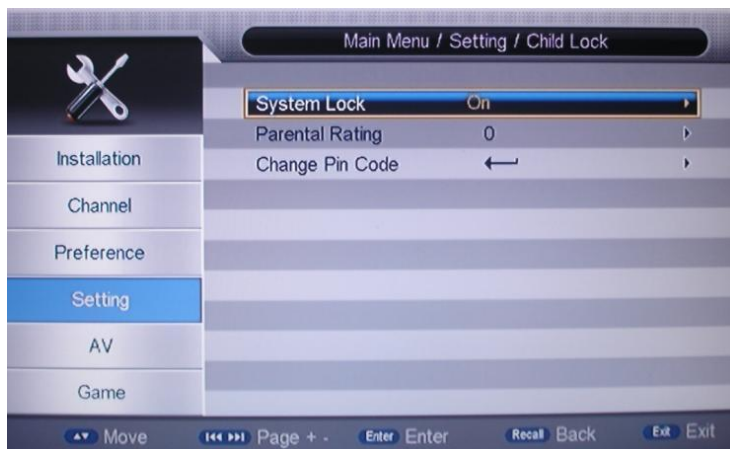
* If user like to set to multi time recording – select “Timer No: select recording 2, then set-up the page again.



2.4-2. Child Lock

Under "setting" window, select "Child lock" and enter password 0000.

4. System Lock: default setting "on", some operations need to insert password to enter, like auto search, channel manager setting, etc. Set "off" to ignore inserting password.
5. Parental Rating: Set program parental rating.
6. Change Pin code: To change password as user like.



2.4-3. Date Time

1. Under “setting” window, select “date time” and press <ok>
2. Editing time.



2.4-4 Auto search in standby

1. Under “setting” window, select “date time” and press <ok>
2. choose <on/off> and press <ok>

2.4-5 Factory reset

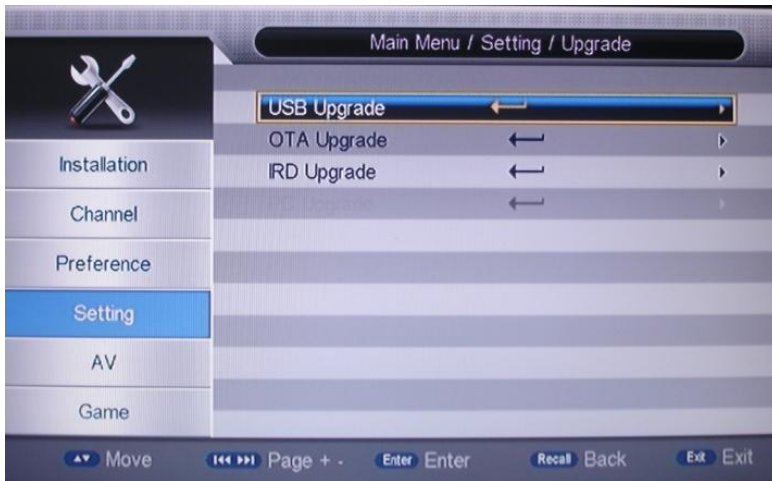
Delete all user's setting, and Set back to factory default parameter

1. Under “setting” window, select “factory reset” and press <ok>
2. start initial installing.

2.4-6 Upgrade

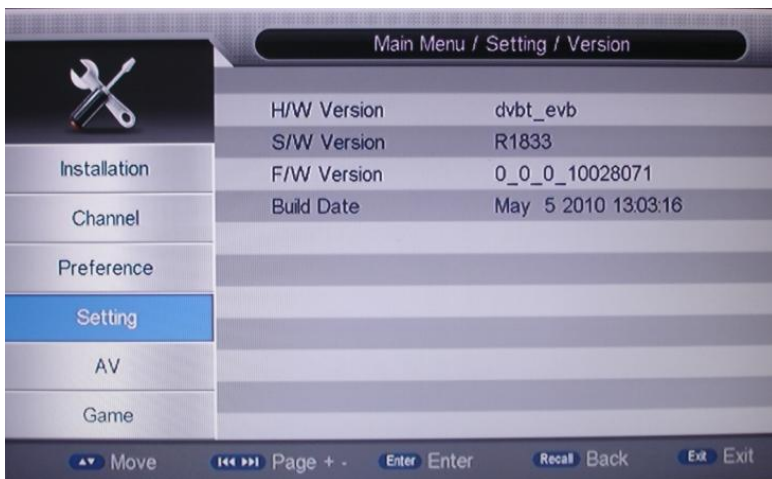
For software upgrading. Three ways to upgrade software.

4. USB Upgrade
 - Insert USB device which with new software into the USB port of unit.
 - Press (menu→ setting→ upgrade→ USB upgrade).
 - select correct software file to upgrade.
5. OTA Upgrade
 - Upgrade software by On to air.
6. IRD upgrade
 - For professional software upgrade.



2.4-7 Version

Showed software and hardware version information. After software upgrade successfully, it show latest software version and build date.



2.4-8 Auto Standby

Switch on unit standby automatically.

3. Under “setting” window, select “auto standby” and press <ok>.
4. choose on or off.

2.5 AV

Set AV output.

Press <menu> on remote control, select “AV” and press <ok>.

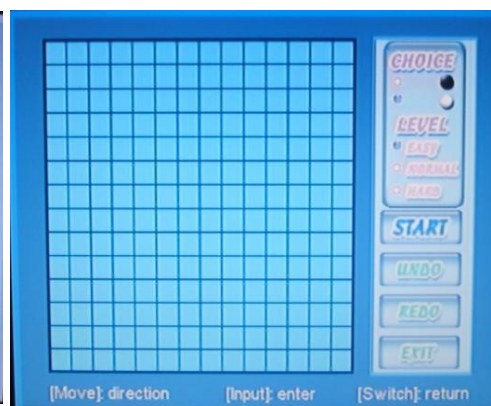
6. contrast : set screen pic contrast.
7. Brightness: set screen pic Brightness.
8. SPDIF: set SPDIF output
9. Aspect ratio: set screen pic aspect ratio: 16:9 PB, 4:3LB, 4:3 PS, and 16:9

10. Video and HDMI setting.



2.6 Game

Five games installed in the system: Box Man, Tetris, Hit Rat, Go Bang, Sudoku.



3. Convenient Functions

1 Ways of selecting Program

STB provides four ways to select program.

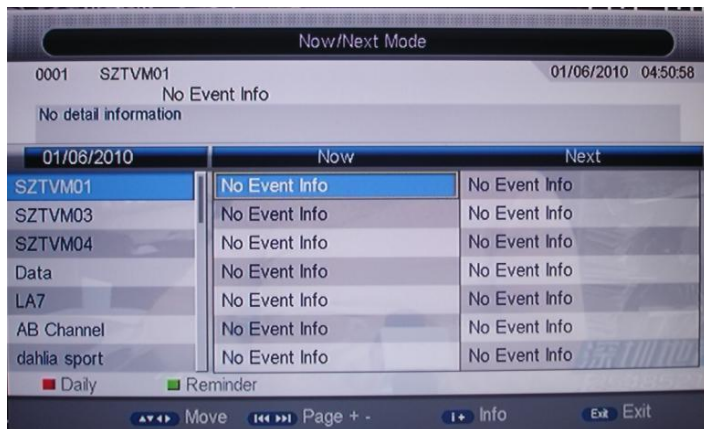
1. Press **<Up/Down>** button to next or previous program.
2. Press **<OK>** to select program in program list.
3. Press **<EPG>** to select program from the Electronic Program Guide.
4. Press **<0~9>** to switch program.

2. Program information

To view the information of current program, press **<i>** on remote control to open it when it is in full screen display, press again view detail information, press **<i/ EXIT>** to exit.

3 EPG

1. Press **<EPG>** hot key on remote control.
2. Press **<red>** key to show weekly info.
3. Press **<yellow>** key to move to previous day's EPG info.
4. Press **<blue>** key to move to Next day's EPG info.



4. AUDIO

Audio language selection.

1. Press **<AUDIO>** hot key on remote control to enter Multiaudio page.
2. Press **<Left/Right>** to switch among stereo, left, right,
3. Press **<OK/EXIT>** to confirm the selection and return to full-screen play mode.



5 SUBTITLE

Display subtitle on screen.

1. Press **<SUBTITLE>** hot key to enter subtitle page.
2. Press **<EXIT>** to exit.

6 Teletext

1. Press **<TTX>** hot key to enter Teletext page.
2. Press **<EXIT>** to exit from teletext page.

7 FAV

User can select favourite channel easily here after setting favourite channels.

1. Press **<FAV>** hot key to enter favourite list.
2. Press **< Up/ Down>** to select channel.
3. Press **<EXIT>** to exit.

8. REC

Set to record liveTV program.

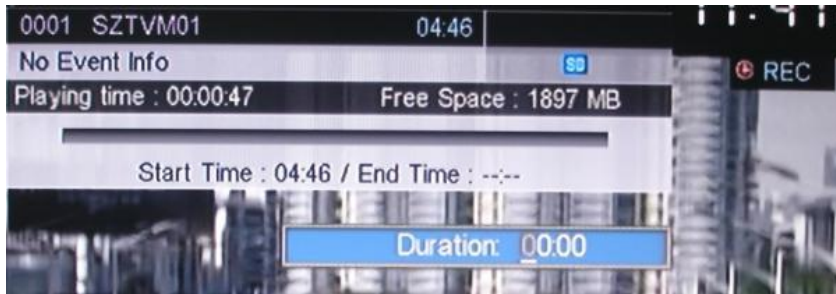
1. Insert USB into USB socket, select a channel user want to record, Press **<REC>** hot key on remote control to start recording when program is playing, Icon **<REC>** always display on screen right side up during recording.

2. Press **<REC>** again to display duration window, user can set duration time for the recording. Note: the recording duration depend on the volumn of USB device.

3. Press **<stop>** and select **<yes>** to stop recording.

* During recording, Press **<i>** on remote control to view recording information, press it again to show record list.(user also can press **<up/down>** to select one recorded file and press **<ok>** to view it)

*To review or edit recorded files, pls go to “media” editing.



10. MEDIA

Seven main titles : Movie, Music, Photo, Native32/NES Games, record manager, Disk Manager, Ebook



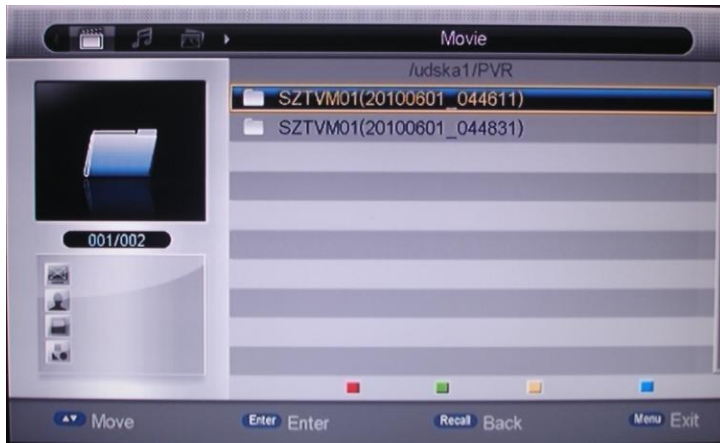
A. Movie

* Press <MEDIA> on remote control, press <down> to highlight file "/udska1", press <ok/ right> to enter file, select "PVR" and press <ok>.

* During playing, user can press <FF/FR> to play file faster or slower.

* Press <left> to back to previous window. Press < recall> to back to main title "movie".

* Press <MEDIA> to back to full screen display



B. Music

- * Press <MEDIA> on remote control, press <right> to select "Music" title,
- * press <down> to highlight file "/udska1", press <ok/ right> to enter file, select "Music" and press <ok>.
- * Press <Stop> to stop playing.
- * Press <MEDIA> to back to full screen display

C. Photo

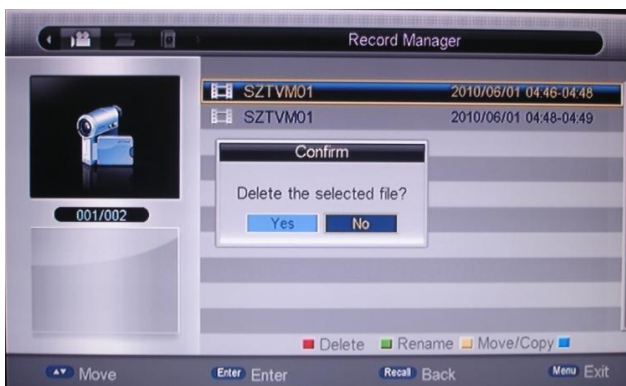
- * Press <MEDIA> on remote control, press <right> to select "Photo" title,
- * press <down> and select "photo", press <OK> to view.
- * In full pic view, press <up/down/right/left> to turn over picture.
- * press <NEXT/PREV> to view next or previous picture.
- * Press <recall> to stop and back to previous window.
- * Press <MEDIA> to back to full screen display

D. Record Manager

Editing recorded files.

- * Press <MEDIA> on remote control, press <right> to select "record manager" title.
- * press <down> and press <OK> to play file.
- * Press <RED> key to delete file, <green> key to rename file, <yellow> to move/copy file.
- * Press <MEDIA> to back to full screen display

Note: operation for Native32/NES Games, Disk Manager, Ebook is similar to last operation.



4. Troubleshooting

There may be various reasons for the abnormal operation of the receiver. Check the receiver according to the procedures shown below. If the receiver does not work properly after checking it ,please contact the dealer. Don't open the receiver cover .It may cause a dangerous situation .

The display on front panel does not light up

- Check that the power cord is plugged into the wall outlet .
- Check whether Power Switch is on .

No picture

- Make sure that the product is in Operation Mode.
- Make sure that the AV Cable is correctly connected to the TV AV Channel
- Make sure the TV is in AV mode ,for this Set Top Box uses AV output .
- Make sure that antenna cable is correctly connected to the DVB Product.
- Check the brightness level of TV.
- Check the channel that is on air .

No or bad signal message appears

- Check other device connected between antenna and the receiver ,or adjust the antenna position

Poor Picture & sound quality

- Install antenna where there is not obstacle ahead .
- Make sure to avoid putting mobile phone or microwave oven around the DVB Product.
- Use 75Ω coaxial cable to connecting TV and antenna.
- The DVB is a Standard Definition Receiver ,so when viewing High Definition channels on it may cause poor image and sound

No or poor sound

- Check the volume level of the TV .
- Check the Mute status of the TV and product .
- Press the Audio button to change the Sound Track type .

Remote control does operate

- To manipulate the equipment with the remote control ,the control's emitting part should be directly pointing towards the receiving part (IR Sensor) of receiver.
- Check the battery of Remote control.

NOTE: If the problem can not be solved by going through this Trouble Shooting Guide please contact Our Customer Care Centre for additional help.

DVB-T EMPFÄNGER MIT USB ANSCHLUSS

 DIGNITY

BEDIENUNGSANLEITUNG

INFORMATIONEN ÜBER FEDERALE KOMMUNIKATION- KOMMISSION USA (FCC)

Dieser Empfänger wurde entsprechend getestet und gemäß 15- Teil der FCC- Regulierung als digitales Gerät, das Bedienungen der B-Klasse entspricht, anerkannt. Diese Regulierung dient als Schutz gegen gesundheitsschädlicher Einfluss des Gerätes im Haushalt. Dieser Empfänger generiert, nutzt und sendet elektromagnetische Wellen. Regulierung, die nicht FCC entspricht kann negative Interferenz in Radio-Kommunikation. Dennoch gibt es keine Garantie, dass die Störungen nicht eintreten, obwohl es richtig installiert. Wenn Radio und Fernsehen- Störungen eintreten (man kann es durch Ausschalten und Wieder-Einschalten des Geräts prüfen), wird es empfohlen die unten genannten Schritten zu folgen:

- Modifizierung der Einstellungen der Empfang-Antenne
- Vergrößerung des Abstandes zwischen Empfänger und gestörten Geräten.
- Anschliessung der Konflikt-Geräten an separate elektrische Umkreise
- Kontakt mit Dealerem oder RTV Fachman.

Sicherheitsregel der Benutzung

1. Bedienungsanleitung lesen und anwenden
2. Gerät fern vom Wasser benutzen..
3. Mit feuchtem Tuch reinigen. Vor Reinigung von Energieversorgung abschalten.
4. Nicht die Belüftungsöffnungen blockieren. Laut Hersteller- Bedienungsanleitung installieren.
5. Fern von Wärme- Quellen halten, np.Heizkörper, Wärmesensoren, Herde und Öfen oder anderen Geräten (auch Verstärker), die Wärme produzieren.
6. Versorgungsleitungskabel vor mechanischen Beschädigung, vor allem drauftreten und zupfen, insbesondere am Stecker, Steckdose und Ort, wo es vom Gerät herauskommt.
7. Nur angefügtes zubehör benutzen .
8. Wenn das Gerät länger nicht benutzt wird, sollte man es von Energieversorgung trennen. Auch bei Gewitter sollte man es tun.
9. Reparatur sollte nur ein spezielles Service durchführen. Reparatur ist notwendig, wenn das Gerät beschädigt wurde zB.Versorgungsleitungskabeloder Stecker beschädigt wurden, das Gerät hatte Kontakt mit Flüssigkeiten (auch Niederschlag) oder wenn zu seinem Inneren Objekten gelangt sind oder ist fallen gelassen.

Gerät der II Klasse besitzt Information über Doppel- Isolierung: "DOUBLE INSULATION" oder "Double Insulated" und Erinnerung an Nutzung der entsprechenden Tauch- Teilen: "When servicing use only identical replacement parts."

ACHTUNG: Um die Gefahr von Feuer und Stromschlag zu mindern, sollte man das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen.

Vorbereitung zu Gerät- Nutzung

Wir bitten zuerst die Empfehlungen lesen, bevor du das Gerät benutzen wirst.

1. Schütz der Versorgungsleitungskabel

Um vor Beschädigung, Stromschlag, Feuer und Körperverletzungen zu schützen, bitten wir die unten angegebenen Empfehlungen zu anwenden

- Bei Ein- und Ausschliessen des Versorgungsleitungskabel halte fest den Stecker.
- Versorgungsleitungskabel sollte man fern von Heizungsgeräten halten.
- Auf Versorgungsleitungskabel sollte man keine schwere Sachen legen.
- Man sollte Versorgungsleitungskabel nicht selbst reparieren.
- Vor Änderung oder Neubildung der Verbindung sollte man die Energieversorgung ausschalten.

2. Lokalisierung

Man sollte vermeiden:

1. starke Besonnung und Entfernung von Heizungsgeräten
2. hohe Temperatur (über 35°C) oder hohe Feuchtigkeit (über 90%)

staubige Orte, weil die innere Gerätsteile können sehr beschädigt werden.

2. Nicht- Benutzung- Zeit

Wenn das Gerät nicht benutzt wird, dann sollte man es ausschalten. Bei längerer Unbrauchbarkeit sollte man es von Energieversorgung ausschalten..

2. Nicht mit inneren des Gerätes manipulieren

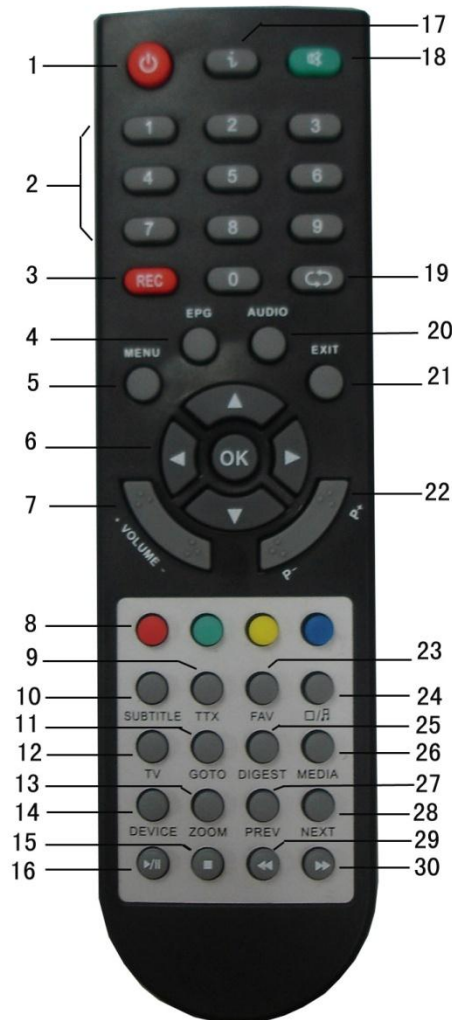
- Berühren von inneren Teilen des Geräts kann gefährlich werden und ernste Beschädigung verursachen. Man sollte das Gerät nicht selbst demontieren.
- Mann sollte keine fremde Objekte in innere des Geräts reintun.

2. Fern von Wasser halten

1. Man sollte das Gerät fern von Blumenvasen, Wanne, Spülbesken usw.halten. Kontakt des Inneren des Geräts kann zu ernsten Beschädigungen führen.

FERNBEDIENUNG:

1. POWER: Ein- /Ausschalten
2. Numerische Tasten: <0-9>
3. RECORD: TV-Programm Aufnahme
4. EPG: Elektronischer Programm- Führer
5. Menu: gehe zu Hauptmenu
6. Navigation- Tasten: oben/unten/rechts/links
 OK: Bästetige Auswahl der Menu-Option
 oder Verkürzung-Taste für schnelle Markierung im
 Voll-Bildschirm-Modus
7. VOL +/- : Lautstärke Einstellung
8. Vier bunte Tasten: in verschiedenen Fenster mit
 verschiedenen Funktionen
9. TTX : Teletext
10. SUBTITLE: Untertitel
11. GOTO: nach vorne/zurück bei Aufnahme-Wiedergabe
- PREV: Wiedergabe der vorherigen Medien von USB
12. TV: Gehe zu "TV"Menu
13. ZOOM: Vergrößerung im Voll-Bildschirm-Modus
14. DEVICE: Verkürzung-Taste für Gerätsliste
15. Stop
16. PLAY/PAUSE: Pause/ wiedermalige Film oder Programm-
 Wiedergabe
17. Info: Zeigt Informationen über Programm auf dem Voll-Bildschirm
18. Mute: Ton ein-/auschalten
19. Recall: Zurück zu vorherigem Menu
20. AUDIO: Audio- Modus
21. EXIT: Gehe zu Voll-Bildschirm-Modus
22. P+/P-: Nächster/Vorheriger Kanal
23. FAV: Liste der Beliebten
24. TV/RADIO: Umschaltung zwischen TV und Radio Modus
25. DIGEST:
26. MEDIA: Multimedien Wiedergabe
27. PREV: Vorheriger Abschnitt
28. NEXT: Nächster Abschnitt
29. FR: Rollen



30. FF: Nach vorne rollen

ANSCHLIESSEN AN ANTENNE UND TV EMPFÄNGER

1. Antenne an STB Dekoder anschliessen.
Antenne sollte man mit Hilfe von Steckdose ANT IN anschliessen.
2. TV Empfänger zu STB Dekoder anschliessen.
TV Empfänger sollte man an Steckdose AV mit AV Kabel oder scart anschliessen.

1. Erste Instalierung

Um Benutzung anzufangen lese die Bedienungsanleitung On-Screen Display (OSD).

1. Dekoder anschliessen.
2. Schalte TV Empfänger, STB Dekoder ein und wähle Option AV IN.
3. Wähle entsprechende Einstellungen mit Hilfe von Tasten <up/down> und <ok>.
4. Drück "OK", um Option "start search" zu wählen. System beginnt Kanal- Suche.

Achtung: Nach suche- Beendung zeigt sich ein Los-Kanal



2. Hauptmenu

Hier kann man einstellungen anpassen.

2.1 Instalierung

Es gibt 2 Arten von Kanal- Suche : automatische Suche und Hand- Suche. Vor Suche-Beginn kann man Kanal-Filter einstellen.



2.1-1. Kanal- Filter

1. Drück <menu> auf der Fernbedienung, Drück<OK> und <password 0000>, um zu Fenster "Installation" zu gehen.
2. Drück<down> und <ok>, um Kanal-Filter einzustellen.

2.1-2. Automatische Suche

1. Im Fenster "Installation" drück<OK>, um "auto search" zu wählen.

Es zeigt sich Fenster: " this will re-install channels. Select "yes" to delete all channels" .Um Suche anzufangen wähle "yes".

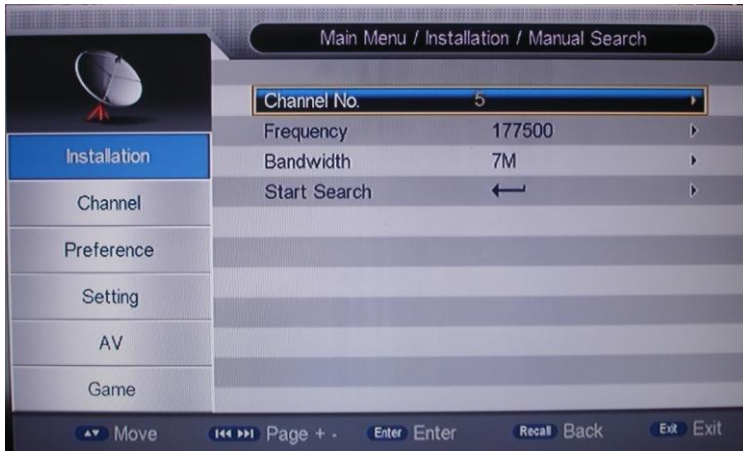
2. Nach Suche-Beendigung zeigt das System einen Los-Kanal. Drück<EXIT>, um rauszugehen.



2.1-3. Hand-Suche

Diese Option ist für einen fortgeschrittenen Benutzer reserviert

2. Im Fenster "Installation" drück **<OK>**, um "manual search" zu wählen, gebe entsprechende Bänder und Frequenz ein
3. Wähle "start search" und drück **<OK>** um suche zu beginnen.



2.2 Kanäle

Es gibt Optionen Lock/ Delete/Skip / Rename channel und Bildung der beliebten Liste.

2.2-1. Kanal- Manager.

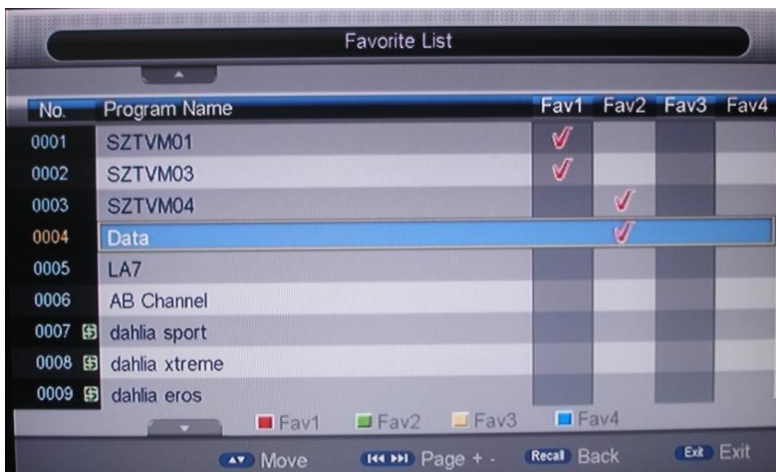
1. Drück <menu> auf der Fernbedienung, drück **<OK>**, um "Channel --> Channel Manager" zu wählen,
- * **Änderung der Kanal-Position:** wähle ein Kanal. Drück <ok>, um es zu markieren. Drück **<Up/Down>**, um Kanal-Position zu ändern. Drück **<ok>**, um zu bestätigen.
 - * **Kanal-Blockieren** : Drück **<Up/Down>**, um ein Kanal zu wählen. Drück rote Taste, um es zu blockieren (Standard Kennwort 0000). Im Voll-Bildschirm-Modus muß der Benutzer ein Kennwort eingeben, um ein blockierter Kanal anzuschauen.
 - * **Kanal- Löschen** : Drück grüne Taste um es zu löschen. Drück es nochmal, um zurückgehen (Standard Kennwort 0000). Es zeigt sich neues Fenster: "delete selected channels?" Wähle "YES", um Kanal zu löschen
 - * **Kanal überspringen:** Drück gelbe Taste, um es zu löschen. Drück es nochmal, um zurückgehen
 - * **Name Änderung des Kanals** : Drück blaue Taste, um es zu editieren. Es zeigt sich Fenster: "change the channel name?". Wenn du Ausgehen möchtest, dann <exit/recall> und danach <yes>, um es zu bestätigen und rauszugehen.



2.2-2. Liste der Beliebten

1. Drück <menu> auf der Fernbedienung. Drück <OK> , um "Channel --> favorite list" zu wählen,
2. Rote Taste – Liste der Beliebten Nr. 1. Grüne Taste –Liste der Beliebten Nr. 2. Gelbe Taste – Liste der Beliebten Nr.3. Blaue Taste – Liste der Beliebten Nr.4

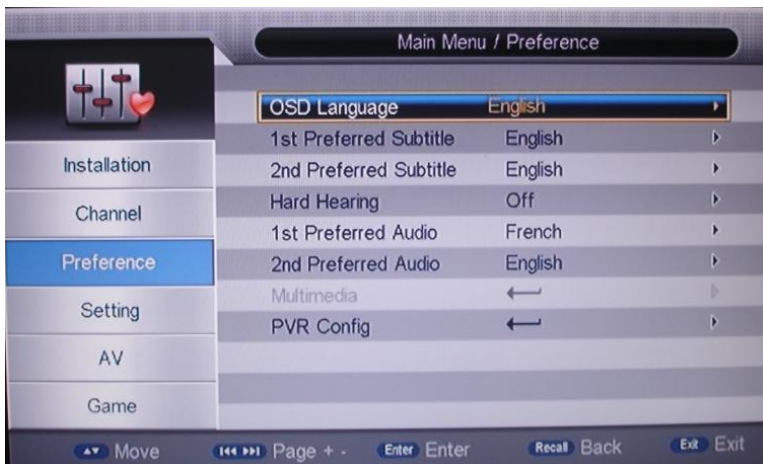
Achtung: Taste "FAV" auf der Fernbedienung ermöglicht einfacher Eingang zu Liebling- Programm.



2.3 Bevorzugte Einstellungen

Drück<menu>auf der Fernbedienung. Wähle Option"Preference". Drück<OK>, um es zu editieren

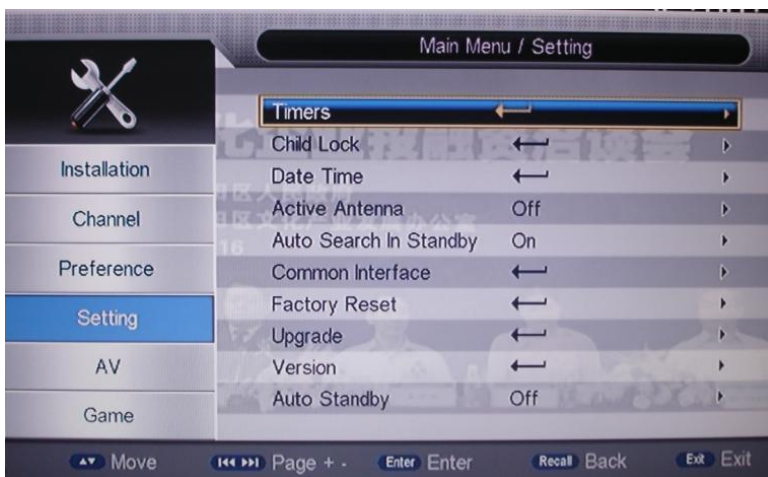
- A. OSD Language: Menu Sprache Drück **<ok>** und **<Up/Down>** , um es einzustellen.
- B. 1st preferred subtitle: bevorzugte Untertitel-Sprache
- C. 2nd preferred subtitle: zweite bevorzugte Untertitel-Sprache (wenn erste Sprache ausfällt).
- D. Schwerhörige: Drück **<ok>** und **<Up/Down>** , um es ein/auszuschalten.
- E. 1st preferred Audio: Bevorzugter Audio-Pfad
- F. 2nd preferred Audio: Zweite bevorzugter Audio-Pfad wenn erste Sprache ausfällt).
- G. PVR Config. : Einstellungen der Daten-Aufnahmen (ua.. Format, Grösse, Lokalisierung).



2.4 Einstellungen

Hier kann man Einstellungen ändern.

Drück<menu> auf der Fernbedienung. Wähle "Setting" und drück **<OK>**.



2.4-1. Zeit-Einstellungen: gleichzeitige Aufnahme, Kanal-Einschaltung um gewünschter Uhr, Standby-Einstellungen, etc.

* Benutze numerische Tasten, um gleichzeitige Aufnahme vorzubereiten

→ Um Edition-Fenster zu öffnen, drück **<Edit>** und **<ok>**

→ Drück Navigation-Taste **<rechts>**, um Datum der Aufnahme einzustellen

→ Drück Navigation-Taste **<rechts>**, um Kanal zu Aufnahme zu wählen

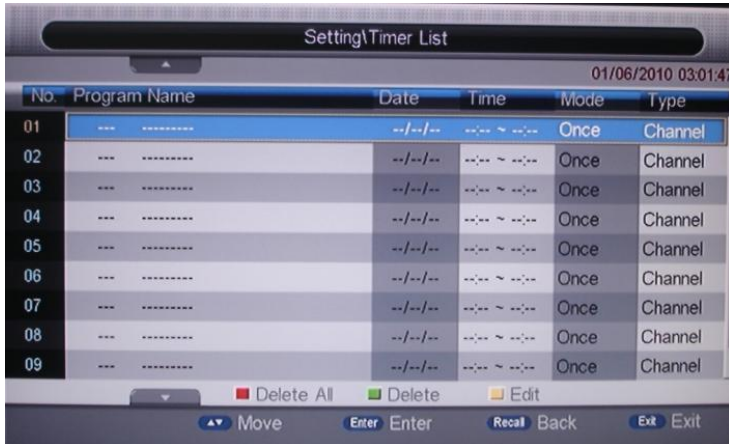
→ Drück Navigation-Taste **<rechts>**, um Zeit des Aufnahme-Beginns einzustellen

→ Stelle die Periodizität der Aufnahme ein.

→ Wähle Option **"RECORDER"**

→ In Lesezeichen "Duration" stelle Zeit der Beendung-Aufnahme

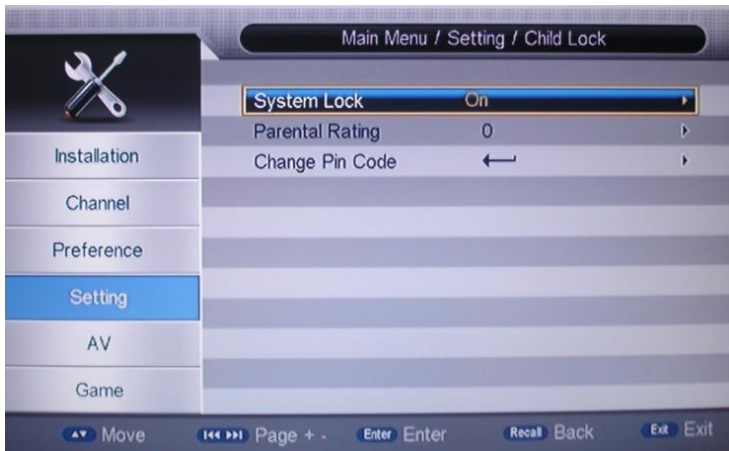
* Nach Beendung drück **OK** und gehe raus (man kann Gerät im Stanby-Modus umzuschalten – um eingestellter Uhr schaltet sich es ein beginnt die Aufnahme)



2.4-2. Eltern-Kontrolle

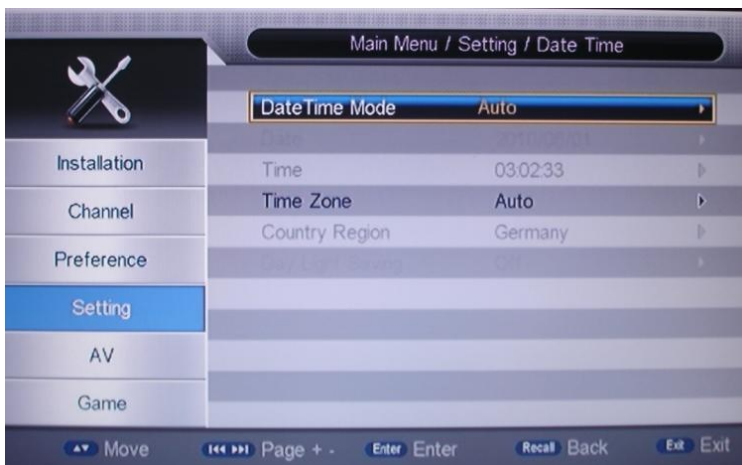
Im Fenster "setting" wähle "Child lock" und gebe Kennwort 0000 ein.

1. Menu Sperrung: nach Standard- Aktivierung der Eltern-Kontrolle einige Optionen werden Kennwort- eingabe erfordern, z.automatische Suche,Kanal-Manager, etc.Um es zu vermeiden in Lesezeichen "System Lock" wähle "off".
2. Eltern- Rating: Benote das Programm
3. Ändere das Kennwort: ändere das Standard- Kennwort



2.4-3. Datum und Zeit

1. Im Fenster "setting" wähle "date time" und Drück <ok>
2. Stelle Datum und Zeit ein.



2.4-4 Automatische Suche im Standby- Modus

1. Im Fenster "setting" wähle "date time" und drück<ok>
2. Wähle <on/off> und drück <ok>

2.4-5 Werk-Einstellungen zurücksetzen

Um Werk-Einstellungen zurückzusetzen

1. Im Fenster "setting" wähle "factory reset" und drückj <ok>
2. Beginne die erste Installierung-Stufe

2.4-6 Aktualisierung

Es gibt 3 Arten von Software- Aktualisierung

1. USB Aktualisierung

→ stecke das USB Gerät mit neuer Software zu Anschluss USB Geräts.

→ Drückj (menu→ setting→ upgrade→ USB upgrade).

→ Wähle entsprechende Dateien, um Aktualisierung anzufangen.

2. Aktualisierung mit OTA Methode.

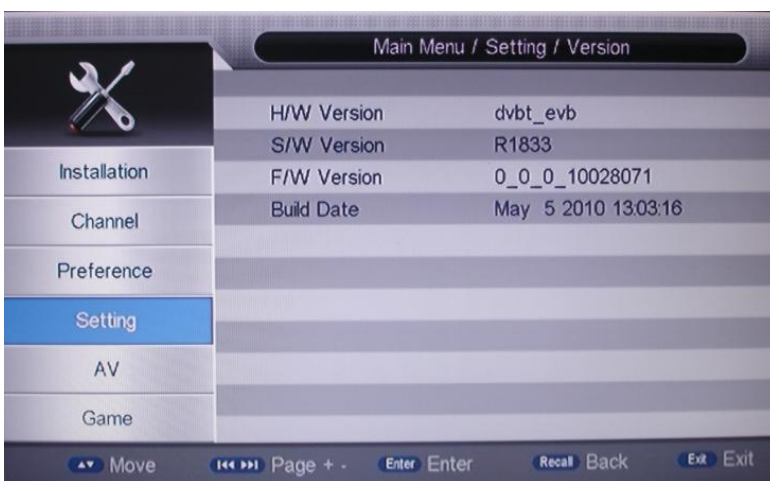
3. Aktualisierung mit IRD Methode

Für den fortgeschrittenen Benutzer



2.4-7 Version

Hier kannst du aktuelle Informationen über installierte Software finden.



2.4-8 Automatischer Übergang in Standby- Modus

Um es einzustellen muss du:

1. Im Fenster“setting” wähle “auto standby” und drück<ok>.
2. Wähle “on” oder “off”.

2.5 AV

AV- Ausgang Einstellungen anpassen

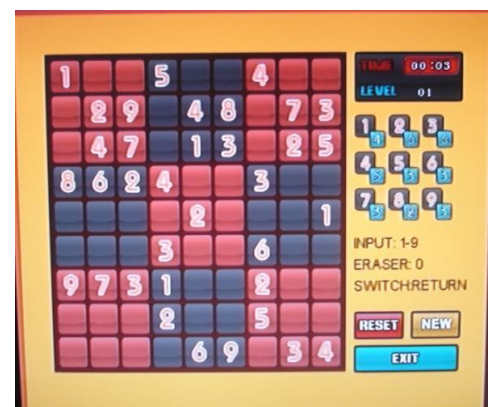
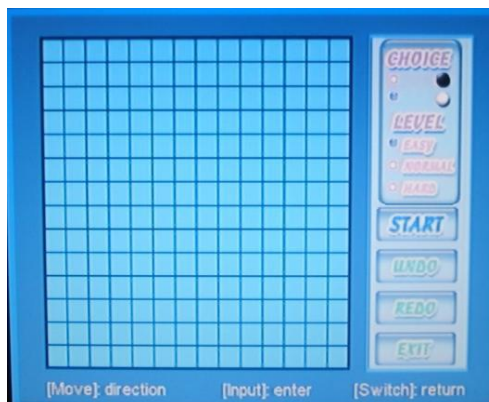
Drück<menu> auf der Fernbedienung, in "AV" und drück <ok>.

3. Contrast : Kontrast Einstellungen
4. Brightness: Helligkeit Einstellungen
5. SPDIF: SPDIFEinstellungen anpassen
6. Aspect ratio: stelle Bild-Fotrmat 16:9 PB, 4:3LB, 4:3 PS oder 16:9 ein
7. Video and HDMI setting: Video- und HDMI- Optionen einstellen



2.6 Spiele

Im Standard-Ausstattung des Systems gibt es 5 Spiele: Box Man, Tetris, Hit Rat, Go Bang und Sudoku.



3. Nützliche Funktionen

1 Programm- Auswahl- Weise

Es gibt 4 Optionen von Programm- Auswahl.

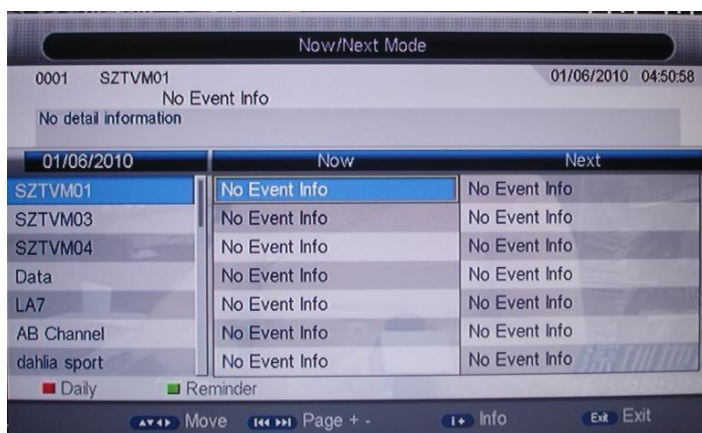
1. Drück **<oben/unten>**, um vorheriges/nächstes Programm zu wählen.
2. Drück **<OK>**, um Programm von der Liste zu wählen.
3. Drück **<EPG>**, um Programm von elektronischen Programm- Führer zu wählen.
4. Drück **<0~9>**, um Programm zu ändern.

2. Informationen über Programm

Um Informationen über aktuelles Programm zu bekommen, drück **<i>** auf der Fernbedienung im Voll-Bildschirm-Modus, drück nochmal, um Einzelheiten zu bekommen. Drück **<i/ EXIT>**, um rauszugehen.

3 EPG – Elektronischer Programm- Führer

1. Drück Taste **<EPG>** auf der Fernbedienung
2. Drück rote Taste **<Daily>**, um Woche-Information zu bekommen.
3. Drück gelbe Taste, um Informationen über Programm von gestern zu bekommen.
4. Drück blaue Taste, um Informationen über Programm für morgen zu bekommen.



4. AUDIO – Audio Modus

Wähle die Einstellungen des Audio- Pfades.

1. Drück **<AUDIO>** auf der Fernbedienung, um zu Seite Multiaudio zu gehen.

2. Drück **<pravo/lewo>**, um stereo, left, right einzustellen.
3. Drück **<OK/EXIT>**, um zu besch. 2-tigen und zu Voll- Bildschirm- Modus zurückzugehen.



5 SUBTITLE – Untertitel

Zeige Untertitel

1. Drück **<SUBTITLE>**, um zu Untertitel-Seite.zu gehen
2. Drück **<EXIT>**, um rauszugehen.

6 Teletext – teletekst

1. Drück **<TTX>**, um Teletext zu zeigen.
2. Drück **<EXIT>**, um rauszugehen.

7 FAV –Beliebte

Diese funktion bietet schneller Zugang zu beliebten Programmen.

1. Drück **<FAV>**, um zu beliebten Liste zu gehen
2. Drück **< Up/ Down>**, um Kanal zu wählen.
3. Drück **<EXIT>**, um rauszugehen.

8. REC – Aufnahme

Beginne Aufnahme einer Transmission.

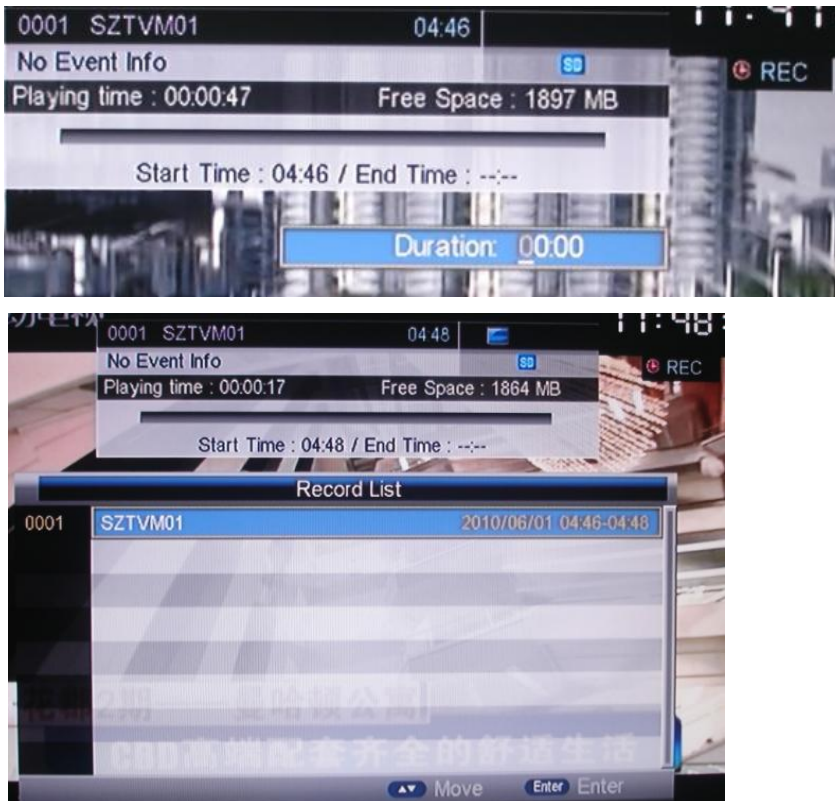
1. Stecke USB Gerät zu USB Steckplatz. Wähle Kanal, der du afnehmen möchtest. Drück **<REC>** auf der Fernbedienung, um Aufnahme zu beginnen. Während der Aufnahme zeigt sich oben rechts in der Ecke Ikone **<REC>**.

2. Drück nochmal **<REC>**, um Fenster der Aufnahme- Zeit zu zeigen. Der Benutzer kann die Aufnahme- Zeit einzustellen. Achtung: Aufnahme- Zeit ist von USB Speicher- Größe abhängig.

3. Drück **<stop>** und wähle, **<yes>**, um es zu stoppen.

* Während der Aufnahme drück <i> auf der Fernbedienung, um Informationen über Aufnahme zu zeigen. Drück nochmal <i>, um aufnahme- Liste zu zeigen (Benutzer kann <oben/unten>drücken, aufgenommene Datei zu wählen en es mit <ok> Drücken anzuzeigen.

*Edition und Film- Benotung sind in Sektion “Multimedien”beschrieben



9. MULTIMEDIEN

Es gibt 7 Haupt-Teile: Film, Musik, Fotos, Spiele Native32/NES, Record Manager, Disk Manager und Ebook



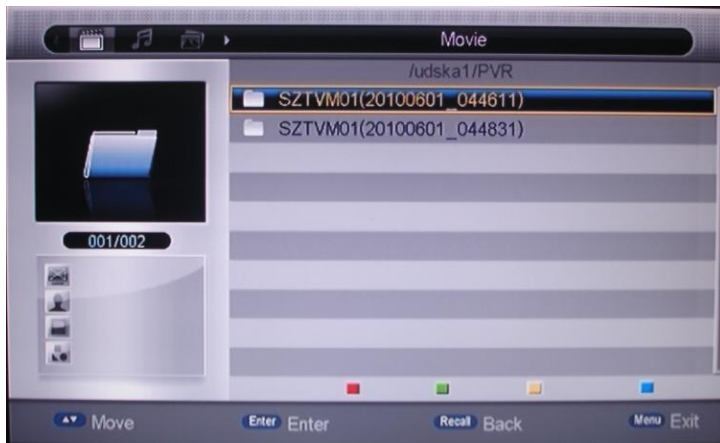
A. Filme

*Drück <MEDIA> auf der Fernbedienung. Drück <unten>, um Datei "/udska1" zu markieren, Drückj <ok.>und <rechts>, um Datei zu öffnen. Wähle "PVR"und drück <ok>.

* Bei Wiedergabe werden die Tasten <FF/FR> die Wiedergabe beschleunigen/velangsamern.

* Drück <links>, um zu vorgerigem bildschirm zurückzukehren. Drück < recall>, um zu Lesezeichen "movie".zu gehen.

* Drück<MEDIA>, um zu Voll-Bildschirm-Modus zurückzukehren.



B. Musik

* Drück <MEDIA> auf der Fernbedienung. Drück <rechts>, um Lesezeichen "Music" zu wählen.

* Drück <unten>, um Datei "/udiska1" zu markieren. Drück <ok> und <rechts>, um Datei zu öffnen. Wähle "Music" und drück <ok>.

* Drück <Stop>, um Wiedergabe zu beenden.

* Drück <MEDIA>, um zu Voll-Bildschirm-Modus zurückzukehren.

C. Photo

* Drück <MEDIA> auf der Fernbedienung. Drück <rechts>, um Lesezeichen "Photo" zu wählen.

* Drück <unten> und wähle "photo". Drück <OK>, um es anzuzeigen.

* Im Modus der Voll-Bildschirm- Ansicht verwende Navigation-Tasten, um Bild umzudrehen.

* Drück<NEXT/PREV>, um nächstes/vorheriges Bild anzusehen.

* Drück<recall>, um zu vorherigem Fenster zu gehen.

* Drück <MEDIA>, um zu Voll-Bildschirm-Modus zurückzukehren.

D. Record Manager

Diese funktion ermöglicht die Aufnahme- Edition.

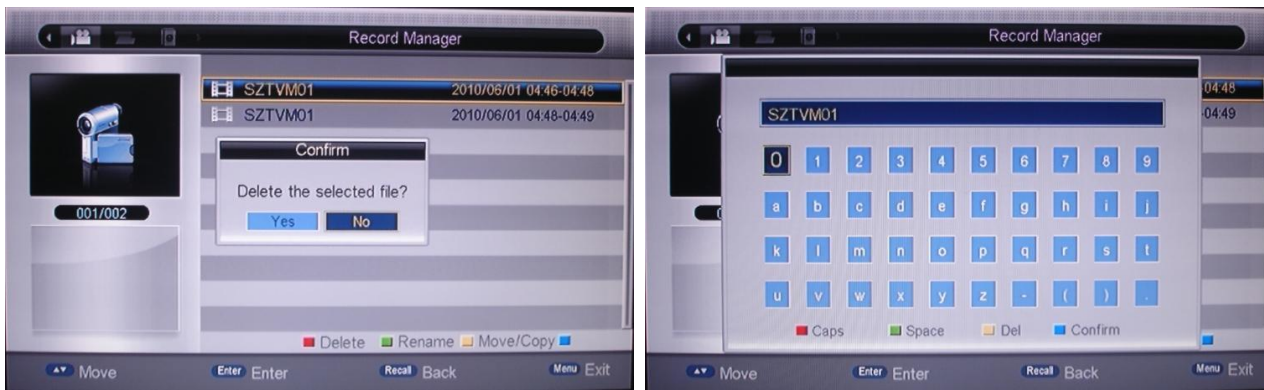
* Drück<MEDIA> auf der Fernbedienung. Drück <rechts>, um Lesezeichen "Record Manager" zu gehen.

* Drück <unten> und <OK>, um es zu öffnen.

* Drück rote Taste, um es zu löschen; grüne, um Name zu ändern; gelbe, um übertragen und kopieren.

* Drück <MEDIA>, um zu Voll-Bildschirm-Modus zurückzukehren.

Achtung: Vorgang für Native32/NES Spiele, Disk Managera und Ebook Modus ist analogisch zu Record Managera- Vorgang.



4. Problem Lösung

Es gibt ein paar Gründe für nicht richtiges Funktionieren des Empfängers. Im Fall von Problem nütze die unten angegebene Empfehlungen. Wenn das Gerät immer noch nicht richtig funktioniert – kontaktiere dich mit Dealerem. Öffne das Gerät nicht. Es ist eine große Gewähr.

Auf Front-Paneel zeigt sich kein Bild

- Prüfe ob das Gerät angeschlossen ist.
- Prüfe ob das Gerät eingeschaltet ist.

Es gibt kein Bild

- Prüfe ob das Gerät im Modus Operation Mode arbeitet.
 - Prüfe Verbindung AV mit TV Empfänger.
- Prüfe ob TV Empfänger im AV Modus Arbeitet. Dekoder erfordert Konfiguration des TV Empfängers. ▫ Prüfe Anschliessen Antenne – DVB Dekoder.
 - Prüfe Helligkeit- Stufe des TV Empfängers. ▫ Prüfe ob aktueller Kanal sendet.

Es zeigt sich Information: schwaches Signal oder keines Signal.

- Antenne anpassen oder landere Geräte, die angeschlossen sind prüfen, die zwischen Antenne und DVB Dekoder.

Schwache Bild/Ton Qualität

- Instaliere Antenne dort, wo es keine Teren-Hindernis gibt.
- Versichere dich, dass in der Nähe von DVB Dekoder kein Handy oder keine Mikrowelle gibt.
- Verwende ein Koaxialkabel 75Ω, um TV empfänger mit Antenne zu verbinden.
- DVB dekoder kann Problem mit Programm-Empfang von Kanälen, die im HD Standard gesendet sind

Schwache Bild Qualität/ kein Ton

- Prüfe Lautstärke Einstellung des TV Empfängers
- Prüfe ob Dekoder oder TV Empfänger die Funktion: "Mute" deaktiviert haben.
- Drück Taste Audio, um einstellungen Audio- Modus zu ändern.

Fernbedienung funktioniert nicht

- Prüfe ob Fernbedienung- Sender Kontakt mit IR Sensor des empfangers hat.
- Prüfe Batterie in der Fernbedienung.

Achtung: Wenn das Gerät immer noch nicht richtig funktioniert, dann kontaktiere dich mit unserer Abteilung für Kunden-Service.

EL RECEPTOR DVB-T CON LA ENTRADA USB



MANUAL DE INSTRUCCIONES

El receptor presentado en este manual de instrucciones ha pasado todas las pruebas obligatorias y con acuerdo con la 15 parte de la regulación de FCC fue certificado como el aparato digital que cumple las regulaciones de clase B. Las regulaciones estas tienen como el objetivo proteger contra influencia negativa de los aparatos que se encuentran en el hogar. Nuestro receptor genera, usa y emite las ondas electromagnéticas. La instalación que no sigue las regulaciones de FCC puede provocar interferencias en la comunicación radiofónica. De todas formas no hay garantía que las interferencias no aparecen en este caso instalando el aparato de manera correcta. En caso de que presente aparato provocará interferencias en la recepción de la radio y de la tele (que se puede comprobar apagándolo y encendiendo otra vez), aconsejamos realizar uno de los siguientes pasos:

- Modificar las configuraciones de la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el receptor y los aparatos a las que provoca interferencias.
- Conectar los aparatos a los diferentes circuitos eléctricos.
- Ponerse en contacto con el vendedor o con el especialista de electrónica.

Reglas de uso seguro

19. Lea el manual de instrucciones cuidadosamente y actúe según las indicaciones.
20. No use el aparato cerca de agua.
21. Límpielo sólo con un trapo húmedo pero no mojado. Antes de limpiarlo, desconecte el aparato de la fuente de alimentación.
22. No tapes la ventilación del aparato. Instale el aparato según las indicaciones del fabricante.
23. Coloque el aparato lejos de las fuentes de calor como radiadores, sensores de calor, cocinas y hornos u otros tipos de aparatos (incluidos amplificadores) que emiten el calor.
24. Proteja el cable de alimentación contra los daños mecánicos, sobre todo contra el pisoteo, el mordisco y los daños cerca de los enchufes y en el sitio donde el cable sale del aparato.
25. Se permite el uso sólo de los accesorios adjuntados.
26. Si el aparato no se usa durante un periodo largo de tiempo, es aconsejable desconectarlo de la fuente de alimentación. Durante las tormentas el aparato debería estar desconectado de la fuente de alimentación.
27. Los posibles arreglos y reparaciones de nuestro aparato deberían hacerse sólo por el servicio profesional. La reparación es necesaria cuando el aparato está roto, pe. el cable o el enchufe está roto, el aparato tenía el contacto con los líquidos (incluidos las precipitaciones atmosféricas) o hay posibilidad que a su interior han entrado los objetos indeseados o el aparato se ha caído.

El aparato de clase II tiene la información sobre el doble aislamiento: "DOUBLE INSULATION" o "Double Insulated" y la información sobre la necesidad del uso sólo las adecuadas piezas de repuesto: "When servicing use only identical replacement parts."

AVISO IMPORTANTE: Para disminuir el peligro de incendio y la electrocución, evite exponer el aparato a la influencia de la lluvia y la humedad.

Preparación para la utilización del aparato

Asegúrese de haber leído antes de empezar el uso del aparato las siguientes indicaciones.

11. La protección del cable de alimentación.

Para prevenir las averías, incendios, electrocuciones y los daños corporales, siga las siguientes indicaciones.

- Mantenga el mano encima del enchufe durante conectar o desconectar el cable de alimentación.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de los aparatos que emitan calor.
- No coloques encima del cable de alimentación ningún tipo de los objetos pesados.
- No intente reparar el cable de alimentación por si mismo.
- Hay que desconectar la fuente de alimentación antes cualquier cambio o la creación de nueva conexión.

12. Ubicación

Intente prevenir de colocar el aparato en los sitios donde hay:

- Mucho sol o en la cercanía de los aparatos que emiten calor
- Temperaturas altas (por encima de 35 C°) o hay un alto porcentaje de humedad (por encima de 90%)
- Mucho polvo, que puede provocar los graves daños en las partes interiores del aparato.

13. El periodo de no utilización

Si el aparato no se utiliza, debería estar apagado. Si el aparato no está usado durante un periodo largo de tiempo hay que desconectarlo de la fuente de alimentación.

14. No manipules con el interior del aparato.

- No toques los elementos del interior del aparato. Eso puede resultar peligroso y dañar el aparato y los partes del cuerpo. No es aconsejable desmontar el aparato por si mismo.
- No metas ningunos objetos dentro del aparato.

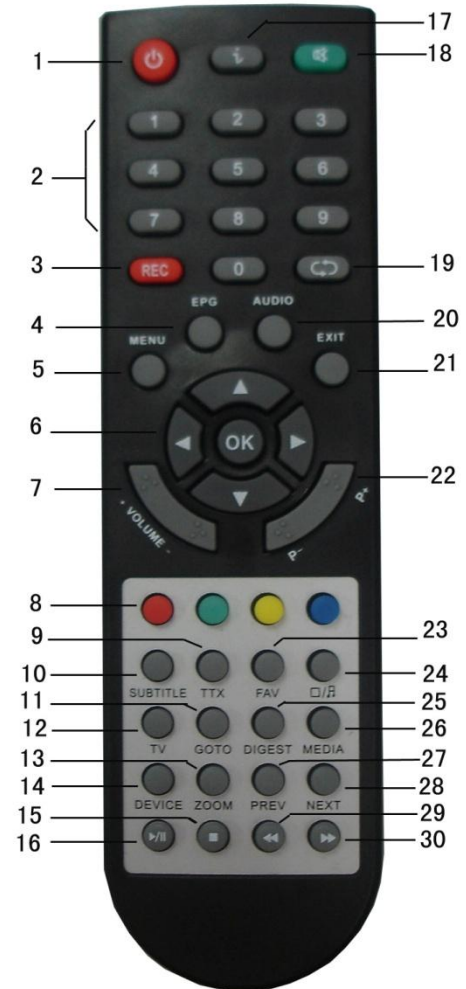
15. Mantenga fuera del alcance de agua.

- El aparato hay que mantener fuera de los jarrones, bañeras, lavaderos, etc. El contacto con las partes interiores del aparato con el agua puede provocar daños graves.

•

El mando:

1. POWER: Encender/apagar
2. Teclas numéricas: <0-9>
3. RECORD: Grabación de los programas TV
4. EPG: guía electrónica de las programass
5. Menu: Entrar al menú principal
6. Teclas de navegación: arriba/abajo/derecha/izquierda
- OK: confirmar la elección de la aplicación del menú o el botón de acceso directo para la marcación rápida en el modo de pantalla completa.
7. VOL +/- : ajustes de volumen
8. 4 botones de color: dependiendo de la ventana, desempeñan diferentes funciones.
9. TTX : teletexto
10. SUBTITLE: subtítulos
11. GOTO: hacia delante/hacia atrás durante la reproducción de la grabación
- PREV: anteriormente reproducidas media USB
12. TV: Entrar en el menú "TV"
13. ZOOM: aumentar en el modo de pantalla completa
14. DEVICE: acceso directo al listado de aparatos
15. Stop
16. PLAY/PAUSE: pausa/reanudar la reproducción de la película o el programa
17. Info: muestra información sobre el programa en el modo de la pantalla completa
18. Mute: activar/desactivar el volumen
19. Recall: volver al menú anterior
20. AUDIO: modo Audio
21. EXIT: salir al modo de pantalla completa
22. P+/P-: siguiente/anterior canal
23. FAV: el listado de los favoritos
24. TV/RADIO: modo TV/modoo radio
- 25.DIGEST:
26. MEDIA: la reproducción de los multimedia
27. PREV: el capítulo anterior
28. NEXT: el capítulo siguiente
29. FR: mover hacia adelante
30. FF: mover hacia detrás



La conexión con la antena y con la TV

5. La conexión de la antena con el descodificador STB

La antena se conecta con el descodificador a través de la entrada ANT IN.

6. Podłączanie odbiornika TV do dekodera STB

La TV se conecta con el descodificador a través de la entrada AV usando el cable AV o scart.

1. Primera instalación

Para empezar el uso del aparato, siga las indicaciones que aparezcan en On-Screen Display (OSD).

1. Conecte el descodificador.
2. Encienda TV, el descodificador STB y elija la opción AV IN.
3. Elija la configuración adecuada pulsando <up/down> y <ok>.
4. Pulse "OK", para elegir la opción "start search". El sistema empezará la búsqueda de los canales disponibles.

Aviso importante: Después de terminar la búsqueda el sistema reproducirá el canal aleatorio.





2. Menú principal

Permite elegir las configuraciones deseadas.

2.1 Instalación

Hay dos maneras de la búsqueda de los canales: automática y manual. El usuario puede también antes de empezar la búsqueda establecer el filtro de los canales.



2.1-1. El filtro de los canales

1. Pulse <menu> en el mando, Pulse <OK> y <password 0000>, para entrar en la ventana "Installation".
2. Pulse <down> y <ok>, para establecer el filtro de los canales.

2.1-2. Autobúsqueda

1. En la ventana "Installation" pulse <OK>, para elegir "auto search". Aparecerá la ventana: " this will re-install channels. Para empezar elija "yes".
2. Tras de la búsqueda el sistema muestra un canal aleatorio. Pulse <EXIT>, para salir.



2.1-3. La búsqueda manual

Esta opción está dedicada a los usuarios avanzados.

5. En la ventana "Installation" pulse **<OK>**, para elegir "manual search", introduzca la banda y la frecuencia.
6. Elija "start search" y pulse **<OK>** para empezar la búsqueda.



2.2 Los canales

Las opciones disponibles son: Lock/ Delete/Skip / Rename channel y la creación del listado de los favoritos.

2.2-1. El gestor de los canales.

1. Pulse <menu> en el mando, Pulsej **<OK>** , para elegir "Channel --> Channel Manager",

* **Cambio de la posición del canal:** Elija el canal. Pulse <ok> , para subrayar. Pulse **<Up/Down>**, para cambiar la posición del canal. Pulse **<ok>** , para confirmar.

* **El bloque del canal:** Pulse **<Up/Down>** , para elegir el canal. Pulse el botón rojo para bloquear (la contraseña por defecto es 0000). En el modo de la pantalla completa el usuario tiene que introducir la contraseña para poder ver el canal bloqueado.

* **Borrar el canal:** Pulse el botón verde para borrar el canal. Púselo otra vez para cancelar (la contraseña por defecto es 0000). Aparecerá nueva ventana: "delete selected channels?" Elija "YES", para borrar el canal.

* **Saltar el canal:** Pulse el botón amarillo para saltar. Púlselo otra vez para cancelar.

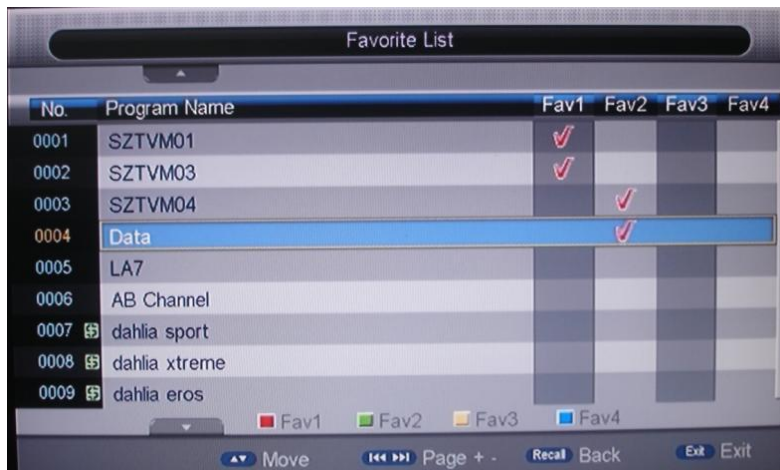
* **Cambiar el nombre del canal:** Pulse el botón azul para editar. Aparecerá la ventana: “change the channel name?”. Si desea salir, pulse <exit/recall> y después <yes>, para confirmar y salir.



2.2-2. El listado de los favoritos

1. Pulse <menu> en el mando. Pulse <OK> , para elegir “Channel --> favorite list”,
2. El botón rojo – el listado de los favoritos nº 1. El botón verde – el listado de los favoritos nº 2. El botón amarillo – el listado nº 3. El botón azul – el listado nº 4

Aviso importante: El botón “FAV” en el mando facilita el acceso fácil a los programas favoritos.



2.3 Las configuraciones preferidas

Pulse <menu> en el mando. Elija la opción "Preference". Pulse <OK>, para editar.

A. OSD Language: idioma del menú. Pulse <ok> y <Up/Down> , para ajustar.

B. 1st preferred subtitle: idioma preferido de los subtítulos.

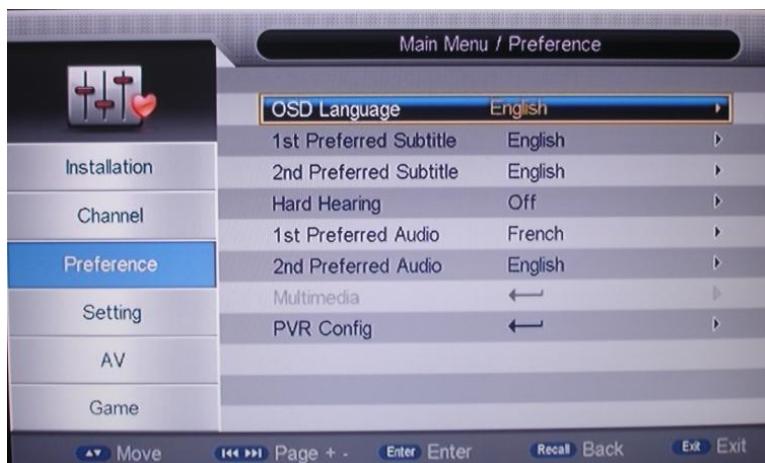
C. 2nd preferred subtitle: segundo idioma preferido de los subtítulos (si no se detecta el primer idioma).

D. Mala audición: Pulse <ok> y <Up/Down> , para encender/apagar.

E. 1st preferred Audio: el audio preferido.

F. 2nd preferred Audio: el segundo audio preferido (en caso que la primera no ha sido detectada).

G. PVR Config. : Los ajustes de la grabación de datos (entre otras el formato, tamaño, localización).



2.4 Ajustes

Permite cambiar los ajustes.

Pulse: <menu> en el mando. Elija "Setting" y pulse <OK>.



2.4-1. Ajustes del tiempo: la grabación simultánea, encender el canal a la hora elegida, ajustes de espera, etc.

* Use el teclado numérico para preparar la grabación simultánea.

→ Para abrir la ventana de edición, pulse <Edit> y <ok>

→ Pulse el botón de navegación <derecho>, para ajustar la fecha de la grabación.

→ Pulse el botón de navegación <derecho>, para elegir un canal para grabar.

→ Pulse el botón de navegación <derecho>, para elegir el tiempo en que la grabación debe empezarse.

→ Elija la grabación cíclica.

→ Elije la opción **“RECORDER”**

→ En la pestaña “Duration” elija el tiempo de terminación de grabación.

* Tras de terminar pulse **OK** y salga (se puede poner el aparato en el modo de espera – a la hora elegida se encenderá automáticamente y empezará la grabación).

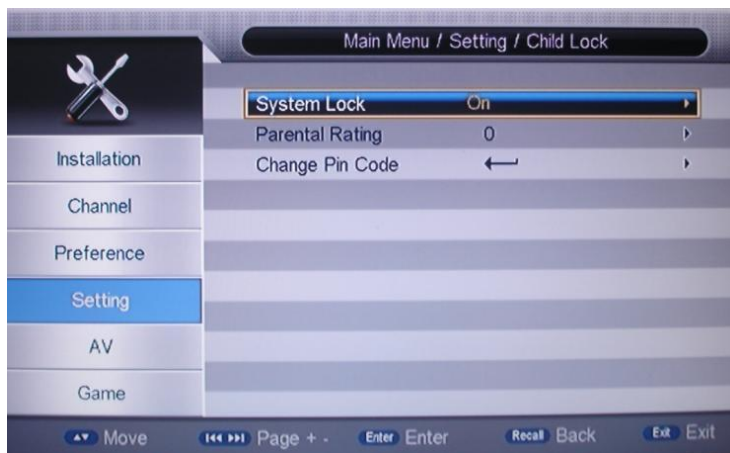




2.4-2. El control paternal

En la ventana "setting" elija "Child lock" y introduzca la contraseña 0000.

7. El bloqueo de menú: después de la activación estándar del control paternal algunas de las opciones exigen la introducción de la contraseña pe. Autobúsqueda, gestor de canales, etc. Para desactivar esta opción elija en la pestaña "System Lock" la opción "off".
8. Rating paternal: valora el programa
9. Camiar la contraseña del defecto



2.4-3. La fecha y la hora

1. En la ventana "setting" elija "date time" y pulse <ok>
2. Ajuste la fecha y la hora.



2.4-4 Autobúsqueda en el modo de espera

1. En la ventana “setting” elija “date time” y pulse <ok>
2. Elija <on/off> y pulse <ok>

2.4-5 Restablecer las configuraciones de fábrica.

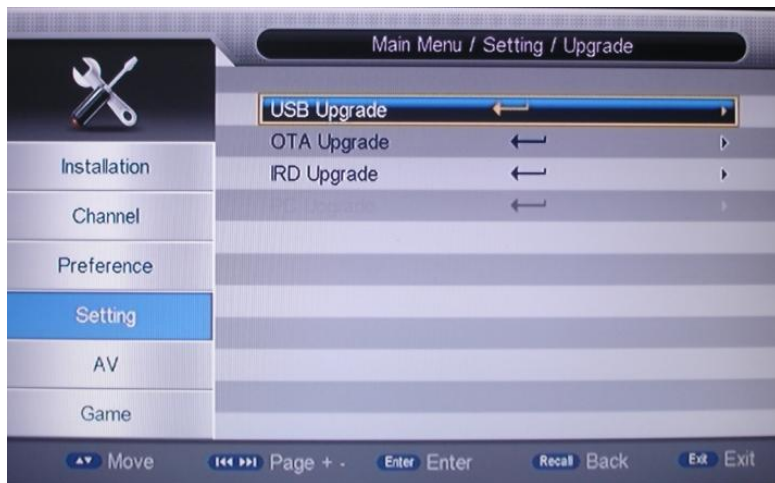
Para restablecer las configuraciones de fábrica:

1. En la ventana “setting” elija “factory reset” y pulse <ok>
2. Empiece la primera etapa de la instalación.

2.4-6 Actualizaciones

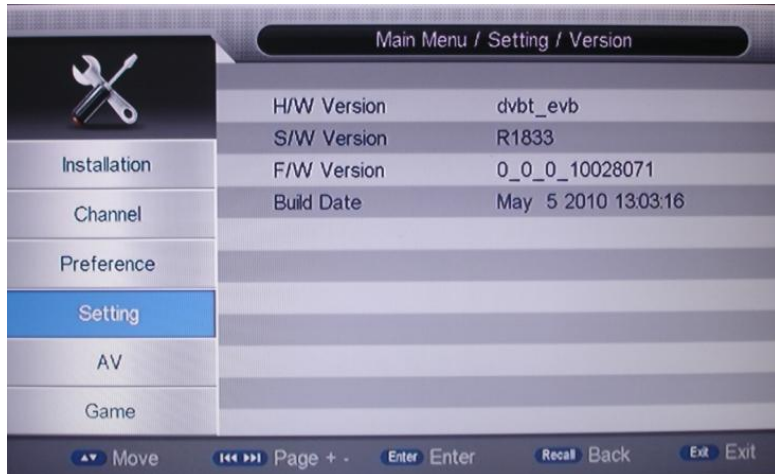
Hay 3 maneras de actualizar el software.

7. La actualización USB
 - Inserte el aparato USB con el nuevo software
 - Pulsej (menu→ setting→ upgrade→ USB upgrade).
 - Elija el archivo adecuado para empezar la actualización.
8. La actualización con el método OTA.
9. La actualización con el método IRD
 - Sólo para los usuarios avanzados.



2.4-7 Versión

Aquí puede conocer los parámetros del software instalado actualmente.



2.4-8 Ir al modo de espera – manera automática.

Para poner esta opción:

5. En la ventana “setting” elija “auto standby” y pulse <ok>.
6. Elija “on” o “off”.

2.5 AV

Ajustar las configuraciones de la salida AV.

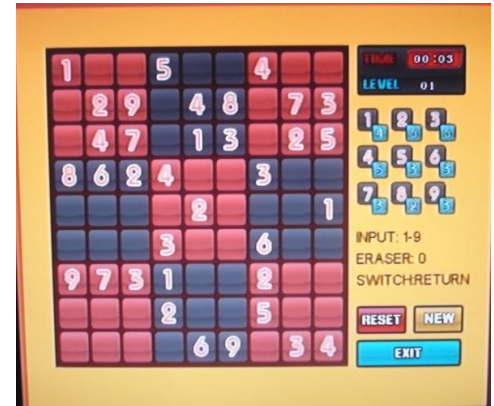
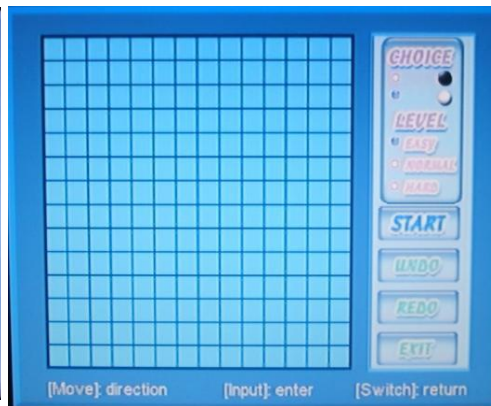
Pulse <menu> en el mando, elija “AV” y pulse <ok>.

11. Contrast : ajustes del contraste
12. Brightness: ajustes del brillo
13. SPDIF: ajustar SPDIF
14. Aspect ratio: ajusta el formato de la imagen: 16:9 PB, 4:3LB, 4:3 PS o 16:9
15. Video and HDMI setting: ajustes de video y HDMI



2.6 Juegos

El sistema en su software estándar contiene 5 juegos: Box Man, Tetris, Hit Rat, Go Bang y Sudoku.



3. Las funciones útiles

1 Manera de la elección del canal

Hay 4 maneras de elegir un canal.

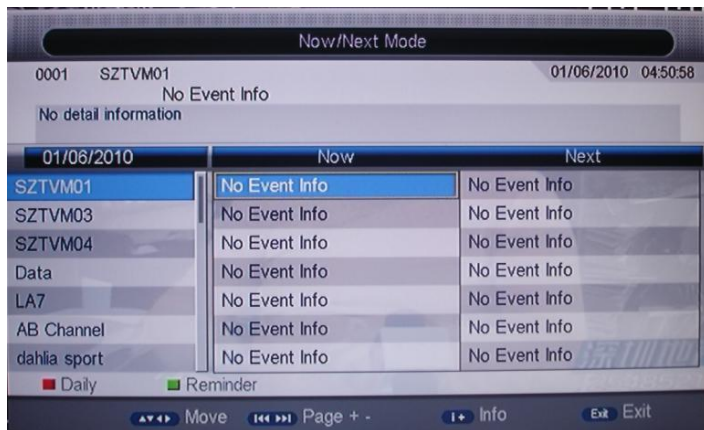
1. Pulse **<arriba/abajo>**, para elegir un canal posterior o un canal siguiente.
2. Pulse **<OK>**, para elegir el canal del listado.
3. Pulse **<EPG>**, para elegir el canal de guía electrónica de los programas.
4. Pulse **<0~9>**, para cambiar el canal.

2. Las informaciones sobre el programa

Para obtener las informaciones sobre el programa actual pulse **<i>** en el mando en el modo de la pantalla; Pulse este botón de nuevo para obtener los detalles. Pulse **<i/ EXIT>**, para salir.

3 EPG – guía electronica de los programas

1. Pulse el botón **<EPG>** en el mando.
2. Pulse el botón rojo **<Daily>**, para ver la información semanal.
3. Pulse el botón amarillo para ver la información acerca de los programas de ayer.
4. Pulse el botón azul para ver la información acerca de los programas de mañana.



01/06/2010	Now	Next
SZTVM01	No Event Info	No Event Info
SZTVM03	No Event Info	No Event Info
SZTVM04	No Event Info	No Event Info
Data	No Event Info	No Event Info
LA7	No Event Info	No Event Info
AB Channel	No Event Info	No Event Info
dahlia sport	No Event Info	No Event Info

4. AUDIO – modo audio

Elija los ajustes audio.

1. Pulse **<AUDIO>** en el mando, para entrar en la pagina Multiaudio.
2. Pulse **<derecha/izquierda>**, para ajustar el stereo, left, right,
3. Pulse **<OK/EXIT>**, para confirmar y volver al modo de la pantalla completa.



5 SUBTITLE – subtítulos.

Muestra los subtítulos.

1. Pulse **<SUBTITLE>**, para entrar en la pagina de los subtítulos.
2. Pulse **<EXIT>**, para salir.

6 Teletext – teletexto

1. Pulse **<TTX>**, para mostrar el teletexto.
2. Pulse **<EXIT>**, para salir.

7 FAV – favoritas

Esta opción permite el acceso fácil para los canales favoritos.

1. Pulse **<FAV>**, para entrar en los favoritos.
2. Pulse **< Up/ Down>**, para elegir el canal.
3. Pulse **<EXIT>**, para salir.

8. REC – grabación

Empezar la grabación de la transmisión.

1. Coloque el aparato USB en la entrada USB. Elija el canal que desea grabar. Pulse **<REC>** en el mando para empezar la grabación. Durante la grabación se podrá observar en la esquina derecha superior un icono **<REC>**.

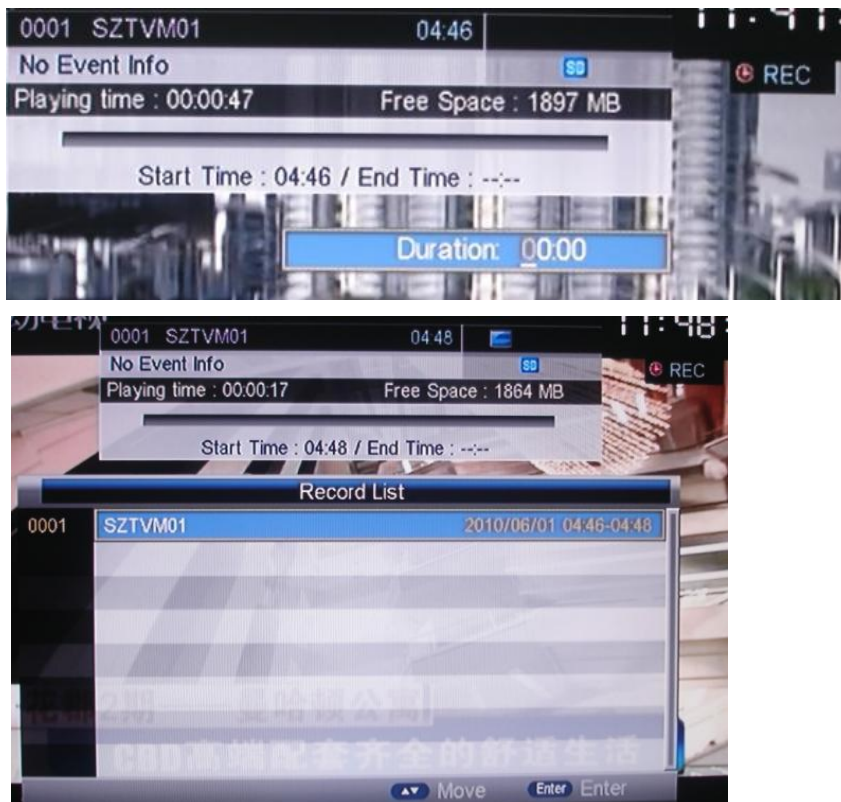
2. Presione otra vez el botón **<REC>**, para mostrar la pantalla del tiempo de grabación. El usuario puede ajustar el tiempo de grabación. Aviso importante: el tiempo de grabación depende de la capacidad del aparato usb.

3. Pulse **<stop>** y elija **<yes>**, para parar.

* Durante la grabación pulse **<i>** en el mando para mostrar las informaciones acerca de grabación. Pulse

otra vez <i>, para mostrar el listado de las grabaciones (el usuario puede elegir el archivo grabado usando <arriba/abajo>, y reproducirlo pulsando <ok>.

*La edición y la valuación de las películas fue comentada en la sección “multimedia”.



11. MULTIMEDIA

Hay 7 departamentos principales: películas, musica, fotos, juegos, Native32/NES, Record Manager, Disk Manager y Ebook

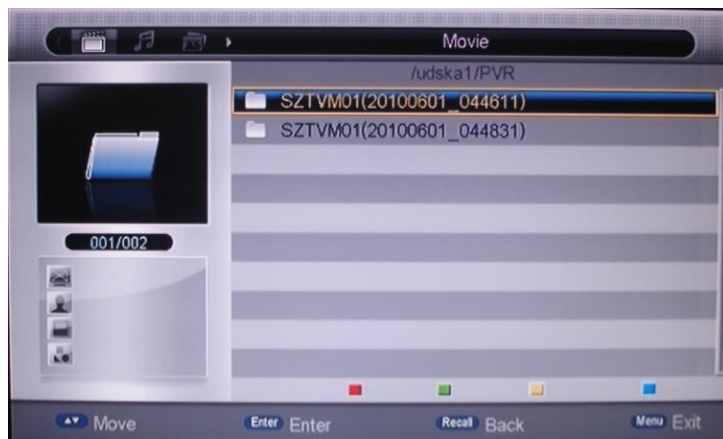


A. Peliculas

* Pulse <MEDIA> en el mando. Pulse <abajo>, para subrayar el archivo "/udska1", Pulse <ok.> y <derecha>, para abrir el archivo. Elija "PVR" y pulse <ok>.

* Durante la reproducción los botones <FF/FR> aceleran y hacen más lento la reproducción.

- * Pulse <izquierda>, para volver la pantalla anterior. Pulse < recall>, para entrar a la pestaña “movie”.
- * Pulse <MEDIA>, para volver al modo de la pantalla completa.



B. Musica

- * Pulse <MEDIA> en el mando. Pulse <derecha>, para elegir la pestaña “Music”.
- * Pulse <abajo>, para subrayar el archivo “/udska1”. Pulse <ok> y <derecha>, para reproducir el archivo.

Elija “Music” y pulse <ok>.

- * Pulse <Stop>, para terminar la reproducción.
- * Pulsej <MEDIA>, para volver al modo de pantalla completa.

C. Fotos

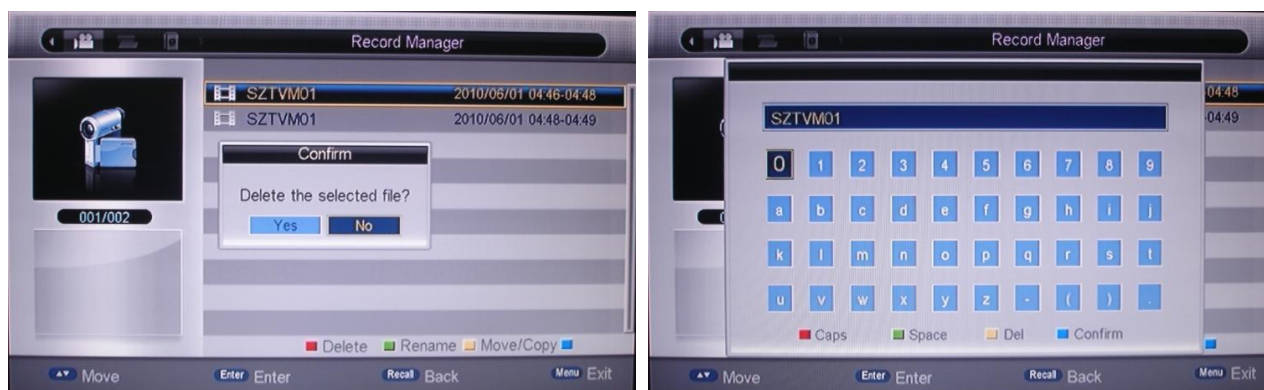
- * Pulse <MEDIA> en el mando. Pulse <derecha> , para elegir la pestaña “Photo”.
- * Pulse <abajo> y elija “photo”. Pulse <OK>, para demostrar la foto.
- * En el modo de pantalla completa use el teclado de navegación para girar la imagen.
- * Pulse <NEXT/PREV>, para Mostar la imagen siguiente/anterior.
- *Pulse <recall>, para volver a la ventana anterior.
- * Pulse <MEDIA>, para volver al modo de la pantalla completa.

D. Record Manager

Esta función permite edición de las grabaciones.

- * Pulse <MEDIA> en el mando. Pulse <derecha> , para elegir la pestaña “Record Manager”.
- * Pulse <abajo> y <OK>, para reproducir.
- * Pulse el botón rojo para borrar, el verde para cambiar el nombre, el amarillo para mover/copiar.
- * Pulse <MEDIA>, para volver a la pantalla completa.

Aviso importante: los pasos para los juegos, Native32/NES, Disk Managera y el modo de Ebook es igual a los pasos de Record Managera.



4. Solución de los problemas

Existen varias causas del funcionamiento extraño del receptor. Si tenga problemas actúa según las siguientes indicaciones. Si el aparato sigue funcionando mal, póngase en el contacto con el vendedor. Ni abre el aparato – eso puede resultar extremadamente peligroso.

En el panel delantero no aparece el imagen
 Compruebe si el aparato está conectado.
 Compruebe si el aparato está encendido.

No hay imagen
 Compruebe si el aparato trabaja en el modo Operation Mode.
 • Compruebe si el cable AV está bien conectado con la TV.
 Compruebe si TV está trabajando en el modo AV. El descodificador necesita esta configuración de TV.
 Compruebe la conexión entre la antena y el descodificador DVB.
 • Compruebe el nivel del brillo de TV.
 Compruebe si el canal puesto está emitiendo la señal en este momento.

Aparece la información de la señal baja o su falta.
 Ajuste la antena y compruebe otros aparatos que se encuentran entre la antena y el descodificador DVB.

Baja calidad de la imagen/sonido.
 Instale la antena en el sitio donde no hay barreras de terreno.
 Asegúrese que en la cercanía del descodificador no están colocados los teléfonos móviles ni las microondas.
 Use el cable concéntrico 75Ω, para conectar TV con la antena.
 El descodificador DVB puede tener el problema con la recepción adecuada de los canales emitidos en el formato HD.

Calidad baja/falta de sonido
 Compruebe el nivel del sonido de TV
 Compruebe si el descodificador o TV tiene activado la opción "Mute".
 Pulse el botón Audio, para cambiar los ajustes de modo audio.

El mando no funciona
 Compruebe si el transmisor del mando tiene el contacto con el sensor IR del descodificador.
 Compruebe las pilas.

Aviso importante: Si el aparato sigue funcionando mal póngase en el contacto con el departamento de atención de cliente.



Testing Lab.

SHENZHEN LCS CERTIFICATION SERVICES INC.

4F., No. 120, Xijing Industrial Zone, Gushutangxi, Bao'an

Road, Xixiang Town, Bao'an District, Shenzhen, China

Tel: (86)755-21632330

Fax: (86)755-21632332

Internet: [Http://www.LCS-cert.com](http://www.LCS-cert.com)

Certificate of Conformity

The following products have been tested by us with the listed standards and found in conformity with the council EMC directive 2004/108/EC. It is possible to use CE marking to demonstrate the conformity with this EMC Directive.

Reference No. : LCS0906241472E
Applicant : ONE AUDIO DIGITAL LIMITED
6/F, Building C, Fengze Block, Huafeng Second Industrial Park, Gushu Village, Xixiang Town, Baoan District, Shenzhen, China
Manufacturer : ONE AUDIO DIGITAL LIMITED
6/F, Building C, Fengze Block, Huafeng Second Industrial Park, Gushu Village, Xixiang Town, Baoan District, Shenzhen, China
EUT : Digital Terrestrial Receiver
M/N : DTR-5100

Test Standards:	
EN 55013: 2001+A1: 2003+A2: 2006	Limits and methods of measurement of radio disturbance characteristics of broadcast receivers and associated equipment
EN 61000-3-2: 2006	Electromagnetic Compatibility (EMC) Part 3: Limits - Section 2. Limits for harmonic current emissions (equipment input currents ≤16A per phase)
EN 61000-3-3: 1995+A1: 2001+A2: 2005	Electromagnetic Compatibility (EMC) Part 3: Limits - Section 3. Limitation of voltage fluctuations and flicker in low-voltage supply systems for equipment with rated current ≤16A
EN 55020: 2007	Electromagnetic immunity of broadcast receivers and associated equipment



Manager
Date : July 01, 2009

The test report was carried out from the submitted type-samples of a product in conformity with the specification of the respective standards. The certificate holder has the right to fix the CE-mark for EMC directive on the product complying with the inspection samples.

